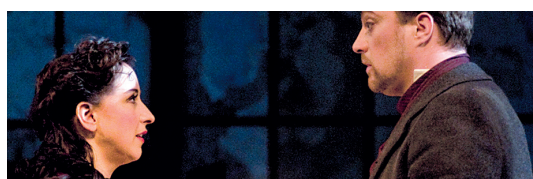




**ÉCONOMIE**  
L'inflation, une préoccupation  
partout sur la planète  
Page B 5



**MUSIQUE CLASSIQUE**  
Un duo déséquilibré dans *La Bohème*  
à l'Opéra de Montréal  
Page B 10

# LE MONDE

## Obama et Nétanyahou hors jeu?



FRANÇOIS BROUSSEAU

Toute une image que cette scène où, regardant Barack Obama dans les yeux, à la sortie d'un tête-à-tête privé, le premier ministre israélien, Benjamin Nétanyahou, lui dit — contrairement à ce que venait officiellement de préconiser, la veille, le président américain — qu'il n'est absolument pas question, pour Israël, de négocier la paix avec les Palestiniens sur la base des frontières de 1967!

Pour mémoire, les «frontières de 1967», ce sont celles qui avaient résulté de la guerre des Six Jours, au cours de laquelle Israël avait conquis militairement Jérusalem-Est, la Cisjordanie, Gaza et le plateau du Golan. Israël s'était ensuite engagé dans une opération de peuplement qui fait qu'aujourd'hui, la Cisjordanie — en plus de ses 2 millions de Palestiniens — est peuplée d'un demi-million de colons juifs. La majorité de ces colons occupent des zones adjacentes à Israël, qui empiètent de plusieurs kilomètres à l'intérieur de la Cisjordanie de 1967... mais une forte minorité de ces colons sont disséminés un peu partout dans le territoire palestinien occupé.

Ce qui fait qu'à la fin, la «Palestine arabe» restante est une espèce d'archipel de petites collectivités discontinues, isolées, encerclées de zones israéliennes militarisées... Certains ont parlé de fromage gruyère, d'autres de bantoustans.

Cette scène de vendredi dernier ainsi que la déclaration de la veille, lors d'un discours-fleuve de M. Obama sur l'avenir du Proche-Orient et du monde arabe, sont intéressantes à plus d'un titre: ■ **L'affront au président est un signe de plus selon lequel, dans cette relation très singulière entre Israël et les États-Unis, ce ne sont pas ces derniers qui décident... mais plutôt Israël.** Israël: sans doute le seul pays au monde qui peut se vanter d'occuper le haut du pavé dans sa relation bilatérale avec les États-Unis d'Amérique! (non: il y a peut-être aussi, désormais, la Chine...)

■ **C'est la première fois qu'un président américain se réfère explicitement aux frontières de 1967...** «moyennant des échanges de territoire», a précisé M. Obama. Échanges en vertu desquels les gros blocs de population juive, dans les zones contiguës à Israël, ne seraient pas évacués, mais plutôt intégrés à l'État juif, en échange de morceaux d'Israël qui deviendraient en revanche palestiniens. Cela ne réglerait pas le problème des centaines d'implantations juives profondément installées en Cisjordanie (des dizaines de milliers de personnes au bas mot), et qu'il faudrait vraisemblablement évacuer... grosse commande en perspective!

■ **Il y a manifestement un froid entre Barack Obama et l'actuel gouvernement israélien.** Jusqu'à quel point? Cela reste à voir, car Washington demeure tout de même aligné sur Jérusalem, s'il s'agit du statut du Hamas dans les futures négociations (c'est «non»), ou encore de cette nouvelle initiative palestinienne qui consiste à se rendre à l'ONU, cet automne, pour tenter d'y obtenir une admission comme État indépendant... abstraction faite de la situation sur le terrain (c'est «non» également).

Mais ce blocage obstiné par Jérusalem ainsi que l'émergence à la Maison-Blanche d'une perspective qui n'est plus totalement alignée — comme à l'époque de George W. Bush — sur les positions israéliennes sont peut-être secondaires, à côté de l'autre nouveauté, à savoir:

■ **Le couple Washington-Jérusalem n'a plus l'initiative absolue dans la conduite du drame israélo-palestinien.**

Trop longtemps, en effet, on a eu l'impression d'une tragi-comédie qui se décidait, pour l'essentiel, entre Américains et Israéliens, avec les Européens comme figurants et les Palestiniens comme dindons de la farce.

VOIR PAGE B 2: HORS JEU?



BOB EDME REUTERS

Christine Lagarde, la ministre française des Finances et de l'Économie, hier à Paris.

Direction du FMI

## Lagarde favorite pour remplacer DSK

GWENAËLLE REYT

Washington et New York — Le Fonds monétaire international a ouvert dimanche les candidatures au poste de directeur général pour prendre la succession de Dominique Strauss-Kahn. La ministre française de l'Économie, Christine Lagarde, semble déjà avoir pris de l'avance devant d'autres prétendants.

De son côté, l'affaire DSK continue à faire des vagues. L'ADN de l'ancien directeur général aurait été retrouvé sur les vêtements de la plaignante. L'information révélée par deux chaînes de télévision américaines (NBC et ABC) n'a toutefois pas été confirmée par les autorités.

Malgré la nouvelle, DSK prône toujours son innocence. Dans un courriel envoyé dimanche aux membres du FMI, il précise qu'il a démissionné pour épargner au Fonds monétaire international le «cauchemar» qu'il est en train de vivre. «Je ne peux accepter que le Fonds — et vous, mes chers collègues — doive de quelque manière que ce soit partager le cauchemar que je suis en train de vivre. Il fallait donc que je parte», a-t-il affirmé dans son courriel.

M. Strauss-Kahn, remis en liberté sous caution et assigné à résidence depuis vendredi, six jours après son interpellation dans une affaire de tentative de viol et agression sexuelle, avait annoncé sa démission de son poste de directeur du FMI dans la nuit de mercredi à jeudi. Depuis le début de l'affaire, il n'a pas pris la parole publiquement. La prochaine audience se déroulera le 6 juin.

Le FMI recevra donc les candidatures jusqu'au 10 juin et les rendra publiques à cette date s'il y en a trois ou moins. Si quatre personnes ou plus se présentent, il prendra le temps de déterminer les trois meilleurs candidats qui seront entendus par le conseil d'administration. Moins d'une semaine après la démission de Dominique Strauss-Kahn, les grands pays de l'Union européenne se sont déjà rangés autour de Mme Lagarde.

Celle-ci a affiché une certaine prudence dans sa première déclaration publique sur le sujet. «C'est toujours très plaisant de plaire», mais «la décision appartient à d'autres que moi», et la question «est clairement prématurée», a-t-elle affirmé lors d'un entretien sur la chaîne américaine CNBC.

Le ministre des Finances belge, Didier Reynders, a toutefois lézardé dimanche le front européen en faveur de la Française. Se disant «bien entendu» intéressé par le poste, il a semblé se poser

en solution de recours éventuelle au cas où sa collègue serait handicapée par ses ennuis judiciaires.

Un procureur français a récemment menacé Mme Lagarde d'une enquête pour sa gestion du règlement par un tribunal arbitral d'une affaire opposant l'homme politique français Bernard Tapie à la banque Crédit Lyonnais. La Cour de justice de la République doit décider dans les prochaines semaines d'enquêter ou non sur son rôle dans cette affaire.

Un choix fondé sur le mérite

Les pays qui souhaiteraient faire barrage à une direction européenne, qui plus est française une nouvelle fois, ont encore du temps pour s'organiser. Si le FMI compte élire son nouveau directeur général dans la deuxième quinzaine de juin, la date n'est qu'indicative. L'institution a promis que ce choix se ferait «d'une manière ouverte, fondée sur le mérite, et transparente». Les partisans de Mme Lagarde devraient faire valoir son «mérite», dans la mesure où elle a été de toutes les réunions ministérielles du G7, du G20, de l'Union européenne et de l'Eurogroupe depuis le début de la crise économique et financière mondiale.

Deux autres candidats sont apparus pour le moment. Le Mexique a fait part dimanche de son intention de présenter la candidature du gouverneur de sa banque centrale, Agustín Carstens. Comme Mme Lagarde, il est de toutes les réunions ministérielles du G20 depuis que la crise financière a donné à ce forum son nouveau statut, en 2008.

La Communauté des États indépendants (ex-URSS) moins les pays baltes et la Géorgie) a annoncé quant à elle dès jeudi la candidature du président de la banque centrale du Kazakhstan, Grigori Martchenko. Lui est en revanche quasi inconnu aux yeux du G20. Des États membres de poids ne se sont pour l'instant prononcés pour personne: les États-Unis, dont le soutien est crucial, le Japon, la Chine ou encore l'Inde et le Brésil.

Washington a toujours soutenu le candidat européen depuis la création du poste, mis à part une fois en 2000 où les États-Unis ont demandé à l'Allemagne d'en changer. Tokyo avait tenté alors de récupérer le poste, sans succès.

Pékin et New Delhi, qui ont affiché ouvertement ou laissé filtrer leur intention d'obtenir une passation de pouvoir en faveur des pays émergents, sont encore en réflexion.

Le Devoir avec l'Agence France-Presse



Dominique Strauss-Kahn

## Visite du président américain « O'Bama » chez lui en Irlande

Dublin — L'Irlande a reçu hier avec un plaisir manifeste en enfant du pays, le président Barack Obama — ou «O'Bama» comme certains l'ont rebaptisé dans l'île — qui a choisi d'entamer sa tournée européenne de six jours par une visite sur la terre de ses ancêtres.

«Ça fait chaud au cœur d'être ici», s'est exclamé le président, cueilli par un vent violent à sa descente d'avion, main dans la main avec son épouse Michelle. Avant de demander en plaisantant si quelque chose avait été prévu par les organisateurs pour faire venir le soleil.

Obama s'est entretenu dès son arrivée avec la présidente Mary McAleese, puis le nouveau premier ministre Enda Kenny, dont le pays tente de surmonter une grave crise économique. Un «parcours difficile» dont l'Irlande est capable de venir à bout, a jugé le président, soulignant les progrès déjà réalisés.

Saluant la visite de réconciliation de la reine Elizabeth la semaine dernière dans ce pays, autrefois sous le joug britannique, le président américain a aussi jugé que le processus de paix en Ulster envoyait une «onde d'espoir» dans le monde. Une déclaration interprétée par certains comme une allusion au conflit du Proche-Orient, même si le mot n'a jamais été prononcé.

Cette visite de 24 heures en Irlande constitue l'étape plus intime d'une tournée qui doit conduire ensuite Obama au Royaume-Uni, en France et en Pologne. Obama a reçu un accueil particulièrement chaleureux à Moneygall, le village où son arrière-arrière-grand-père a vu le jour.

Les 350 habitants de cette bourgade à 130 km de Dublin ont dû subir des contrôles de sécurité draconiens, et c'est dûment muni d'un laissez-passer qu'ils se sont massés dans la rue pour saluer l'enfant prodige, drapeaux américains et irlandais flottant au vent.

Barack Obama a d'abord rencontré son cousin éloigné Henry Healy, un comptable de 26 ans. Il a ensuite visité la maison où son aïeul Falmouth Kearney, fils de cordonnier, a vécu jusqu'à 19 ans, avant d'émigrer en 1850 vers les États-Unis, à l'instar de milliers de ses compatriotes chassés par la famine. Le couple présidentiel s'est généreusement prêté à un bain de foule, serrant les mains, voire embrassant les habitants sous les vivats.

Dans le pub local, pinte mousseuse à la main, Barack Obama a remarqué que la Guinness n'était jamais meilleure qu'en Irlande, blaguant sur le fait que les Irlandais «gardent les meilleures choses pour eux». La sécurité omniprésente qui accompagne le président américain restait sur le qui-vive. Les dissidents républicains nord-irlandais, favorables au rattachement de l'Ulster à l'Irlande, restent actifs dans la région et le déplacement de la reine avait été l'occasion d'alertes à la bombe.

La venue du président Obama intervient aussi dans un contexte international tendu après la mort début mai d'Oussama ben Laden, tué par les forces américaines. Près de 34 millions d'Américains ont des racines irlandaises, une dimension importante dans l'arithmétique politique aux États-Unis. Aujourd'hui, Barack Obama se rend à Londres où il sera accueilli en grande pompe par la reine, une personne «charmante» de l'avis du président dont la tournée vise aussi à rassurer l'Europe qui se sent un peu délaissée par Washington.

Agence France-Presse



REUTERS

Barack Obama, hier, avec une bonne Guinness

Plus de 200 véhicules sur  
**GRAVELAUTO.COM**

La location est de retour chez GM!

**1 AN** D'ASSURANCE AUTOMOBILE SANS FRAIS. \*\*  
À l'achat d'une Cruze ou d'une Aveo, obtenez une police d'assurance d'un an.

Chevrolet Cruze LS 2011  
• Bien équipée  
À partir de  
**239\$\*** /mois  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

**GRAVEL**  
CHEVROLET BUICK Cadillac GMC

**ÎLE-DES-SOEURS**  
1000, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE 1 888 635-0476

\* Location 60 mois, paiement basé sur une utilisation de 20 000 km par an. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les photos illustrées peuvent différer du modèle annoncé. Sujet à l'approbation du crédit. Voir toutes les conditions et détails sur place. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. \*\* Offerte à tous les conducteurs de 18 ans et plus. Voir toutes les conditions et détails sur place.

Violences en Syrie

# L'UE sanctionne al-Assad

« Nous ne pouvons pas rester les bras croisés »

Bruxelles — Le président syrien, Bachar al-Assad, ainsi que neuf membres de son gouvernement et de son entourage se sont vu infliger hier des sanctions par l'Union européenne, désireuse de peser en vue d'un arrêt des violences dans le pays. Comme 13 autres personnalités syriennes auparavant, les ministres européens des Affaires étrangères ont décidé de geler les avoirs de ces personnes et de les interdire de visa à destination de l'Union européenne. La décision prendra effet mardi après publication au journal officiel de l'UE. La répression des manifestations en faveur de la démocratie qui ont débuté le 18 mars à Deraa, dans le Sud, a fait près de

900 morts, selon l'Observatoire syrien des droits de l'homme. « Si quelqu'un réprime son propre peuple de cette façon, répond à des manifestations pacifiques par la force, l'UE ne peut pas rester sans réponse », a commenté un diplomate européen. « L'Union européenne est une communauté de valeurs et nous ne pouvons pas rester les bras croisés alors que les droits de l'Homme sont violés de manière si brutale dans notre voisinage immédiat », a-t-il ajouté. Les Vingt-sept avaient initialement choisi de ne pas cibler Bachar al-Assad en espérant qu'il soit ainsi incité à ne plus faire usage de la force face aux manifestants, mais sans succès.

Il n'est toutefois pas certain que son inscription sur la liste des sanctions soit suivie de plus d'effets. Plusieurs diplomates européens ont estimé que la décision était de nature avant tout symbolique, les canaux de financement du régime syrien n'étant pas dépendants de l'Europe. Mais le chef de la diplomatie française, Alain Juppé, a défendu l'intérêt d'une telle démarche. « Nous avons allongé la liste, nous sommes prêts à aller plus loin le cas échéant dans les sanctions [...] Les sanctions sont efficaces à terme. C'est la raison pour laquelle nous allons les compléter et les durcir », a-t-il dit. En dehors des gels d'avoirs et

des interdictions de visas, l'UE a imposé début mai un embargo sur les armes à destination de la Syrie. Les États-Unis avaient de leur côté décidé de sanctions à l'égard de Bachar al-Assad et de six membres de son entourage mercredi dernier. Les autorités syriennes ont condamné les sanctions européennes en estimant qu'elles visaient, comme celles imposées par Washington, à constituer « une ingérence flagrante et manifeste dans les affaires internes de la Syrie et à tenter de déstabiliser sa sécurité ». Al-Assad a succédé à son père Hafez à la mort de ce dernier en 2000.

Reuters

## Road-movie

New Delhi — L'Inde est un pays plus difficile à décrire qu'à expliquer, et plus facile à expliquer qu'à comprendre. Mots d'Anand Giridharadas, chroniqueur au New York Times, repérés dans un essai sur la politique extérieure indienne que vient de publier le Canadien David Malone. Un pays de quête, dit-il, et non pas un pays dont il faut chercher à tirer des conclusions. Giridharadas est l'intellectuel global trotteur indien type. Indo-Américain, plus précisément. Né à Cleveland de parents originaires de Bombay.



GUY TAILLEFER  
Le Devoir en Inde

Diplômé d'une université américaine en histoire de la pensée politique. A vécu à Paris. Il est retourné un certain temps dans la métropole indienne pour y travailler comme consultant chez McKinsey & Company. Vient de publier un livre intitulé India Calling: An Intimate Portrait of a Nation's Remaking... Thématique très à la mode. Beaucoup d'intellectuels indiens partagent cette belle qualité: ils regardent la vie grouiller et s'emploient à l'observer sous des angles différents, sans chercher à défendre une thèse. C'est peut-être que cette réalité est à l'heure actuelle trop changeante pour être mise en boîte — ce qui n'exclut pas que, par atavisme, elle soit très finement organisée sous ses apparences de bazar absolu. Le spectacle de la vie indienne se présente comme un road-movie dont on risque à tout moment de perdre le fil.

### Trait de culture

Au demeurant, les Indiens ne se privent pas de cultiver, dans la façon dont ils se projettent à l'extérieur de leurs frontières, cette perception que leur monde, leur société et leur civilisation tiennent de l'incompréhensible, de l'insondable. L'Occidental n'aime rien de mieux, bien souvent, que de jouer le jeu. J'y vois aussi, mais ça n'est guère plus qu'une intuition, un trait de culture: les Indiens, qui sont curieux en même temps que très tournés vers leur vie nationale, ne sont pas des gens qui dévoilent leurs cartes si facilement. Dans quelle mesure, de toute façon, se connaissent-ils les uns les autres?

Croisements mouvants et superposition déroutante de castes et de sous-castes, de grandes masses démographiques, d'identités ethniques et linguistiques, de pratiques religieuses, de conditions sociales... Les Indiens ont l'esprit géométrique. Avant toute chose, deux Indiens qui font connaissance se jaugent, se mesurent, se situent l'un par rapport à l'autre au sein de leur complexe hiérarchie sociale. Verticalement et horizontalement.

Dans la voiture qui nous ramène d'une visite d'entreprise dans le quartier industriel de Faridabad, je pose au cadre qui m'accompagne la question que je pose à un peu tout le monde: « Trouvez-vous que l'Inde change? » Question à développements. Oh, que oui!, ré-

pond le monsieur. Et lui, très conservateur dans sa façon de voir les choses, de se désoler en particulier de toutes ces libertés que prennent maintenant les femmes, preuve que les traditions se perdent malheureusement et que les « valeurs modernes et occidentales » — il utilise les deux adjectifs indifféremment — ont une sale influence... L'impression m'est que l'Inde « indianise » cette influence autant, sinon davantage, que cette influence n'occidentalise la société indienne. Dipankar Gupta, sociologue très médiatisé à Delhi, a sur cette grande question une position assez provocatrice à l'égard des siens, pour ne pas dire méchante, dans un essai qu'il a écrit il y a une dizaine d'années, intitulé *Mistaken Modernity*. I

### Modernité « superficielle »

Il y a encore beaucoup d'hypocrisie, soutient-il, au sein des classes moyennes: elles cantonnent la modernité, une modernité « superficielle », au développement technologique et à l'accès à la consommation, sans véritablement modifier leurs attitudes et leurs comportements. Les ingénieurs de Bangalore sont à fine pointe de la technologie indienne, mais pour la majorité d'entre eux, il ne saurait être question de faire un mariage hors caste. Ces Indiens-là ne sont pas tant modernes, dit-il, que « westoxicated » — intoxiqués par l'Occident. « Ils utilisent leurs privilèges et leur accès à la richesse pour étaler leur distance d'avec le reste. » Le passé, estime-t-il, s'accroche avec ténacité au présent.

Bien entendu. Mais, justement, tout se joue sur plusieurs tableaux à la fois. Par exemple, ce petit groupe de femmes d'un village de l'Uttar Pradesh, situé dans une région tristement célèbre pour le nombre de « crimes d'honneur » qui y sont commis... Il y a des mois qu'elles se battent contre la décision des autorités locales, réactionnaires au possible, d'interdire aux femmes, spécialement les jeunes et les célibataires, d'utiliser un... téléphone cellulaire. Le road-movie indien est un peu beaucoup le récit de celles qui ont le courage de désobéir, de ne pas laisser le passé les intimider.

Je prends un café avec M. Gupta dans un Barista (l'équivalent de nos Van Houtte) de Vasant Vihar, un beau quartier de South Delhi.

Il m'apprend qu'il a étudié à Montréal, à l'Université McGill, à la fin des années 1970 (ce n'est pas que le monde est petit, c'est que nous sommes plusieurs à emprunter les mêmes circuits). Il parle avec enthousiasme de l'élection de René Lévesque en 1976. Sa mémoire des événements est plus complète que la mienne. J'avance que la société indienne est d'une complexité qui me dépasse. Il répond que toutes les sociétés sont complexes, laisse entendre qu'à sa façon, la québécoise ne l'est pas nécessairement moins que l'indienne. M. Gupta a l'esprit pétillant, on l'écoute même quand il exagère.

Crise libyenne

## Hélicoptères de combat contre Kadhafi

Bruxelles — La France et la Grande-Bretagne, visiblement décidées à accentuer la pression sur le colonel Mouammar Kadhafi deux mois après le début des opérations militaires en Libye, vont y envoyer des hélicoptères de combat, ont indiqué hier les autorités françaises.

Des porte-hélicoptères français et britannique, le Tonnerre et le HMS Ocean, ont été dépêchés au large des côtes libyennes, a déclaré à Bruxelles le ministre français de la Défense, Gérard Longuet, en marge d'une réunion avec ses homologues européens à Bruxelles.

Alors que « l'état » des forces kadhafistes « s'est desserré autour de Misrata », après des mois de siège, selon les mots de Longuet, l'opération de la coalition internationale, lancée le 19 mars et placée depuis le début avril sous commandement OTAN, va prendre une nouvelle tournure avec l'intervention des hélicoptères de combat.

Peu auparavant, le chef de la diplomatie française, Alain Juppé, également à Bruxelles, a fait état de la volonté de Paris d'envoyer des hélicoptères en Libye permettant « de mieux adapter nos capacités de frappes au sol avec des moyens

de frappe plus précis ». Il confirmait ainsi une information du quotidien français *Le Figaro*. « Les Britanniques, qui ont des moyens comparables aux nôtres, vont aussi s'engager » dans cette voie du déploiement d'hélicoptères dans la région, a précisé Longuet à des journalistes, qui l'interrogeaient sur les pays qui allaient imiter la France.

Côté diplomatique, les États-Unis ont profité de la venue surprise, hier, dans la « capitale » de la rébellion Benghazi, du sous-secrétaire d'État chargé des affaires du Proche-Orient, Jeffrey Feltman, pour exhorter Mouammar Kadhafi à quitter son pays.

Washington « reste engagé à protéger la population libyenne et estime que Kadhafi doit quitter le pouvoir et la Libye », a affirmé le département d'État.

La visite de Feltman, plus haut dignitaire américain à se rendre à Benghazi depuis le début du soulèvement il y a plus de trois mois, constitue « un signal de plus du soutien américain au CNT [le Conseil national de transition], un interlocuteur crédible et légitime », a-t-il ajouté.

d'après l'AFP



CLAUDIO SANTANA AGENCE FRANCE-PRESSE

Le cercueil de Salvador Allende, hier à Santiago

## La dépouille d'Allende exhumée

Santiago — La dépouille de l'ancien président socialiste du Chili, Salvador Allende, a été exhumée hier, dans le cadre d'une enquête judiciaire pour établir s'il s'est suicidé ou s'il a été assassiné le jour du coup d'État du 11 septembre 1973.

L'exhumation a duré 45 minutes au cimetière central de Santiago, en présence de membres de la famille Allende et de la Croix rouge internationale, dans le cadre d'une enquête ouverte le 27 janvier sur la mort de cette icône de la gauche latino-américaine.

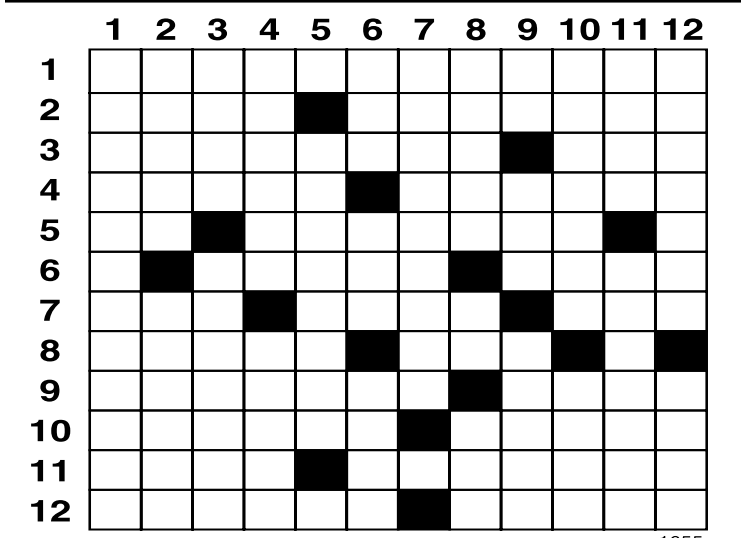
Des premières expertises ont été réalisées au cimetière, à l'intérieur du mausolée de la famille Allende, puis la dépouille a été transférée au laboratoire d'an-

thropologie du Service médico-légal de Santiago où elle sera examinée par des experts chiliens et étrangers.

Allende, premier marxiste élu à la présidence du Chili en 1970, est mort par balle dans le palais présidentiel de la Moneda à Santiago, bombardé par l'armée de l'air, lors du coup d'État du général Augusto Pinochet. Il avait 65 ans. L'arme et les balles ayant entraîné sa mort n'ont jamais été retrouvées et la veuve d'Allende et ses filles n'ont pas pu voir son cadavre. Après son décès, une autopsie pratiquée à l'Hôpital militaire de Santiago a établi qu'il s'était suicidé en se tirant une balle sous le menton.

Agence France-Presse

### MOTS CROISÉS



#### HORIZONTALEMENT

- Inconciliable.
- Éclairage - Êtres vivants.
- Flagrante - Dévoile.
- Gaz rare de l'atmosphère - Exhorte.
- Plutonium - Presqu'île du Mexique.
- Amas de glaces - Récipient.
- Consentement donné à - Prénom - Voie.
- Arbres d'Afrique - Coriace.
- Inflammation - Ingénieur français.
- Claudiquer - Fils de Dédale.
- Poisson - Fait subir.
- Devenu habile - Mettre en terre.

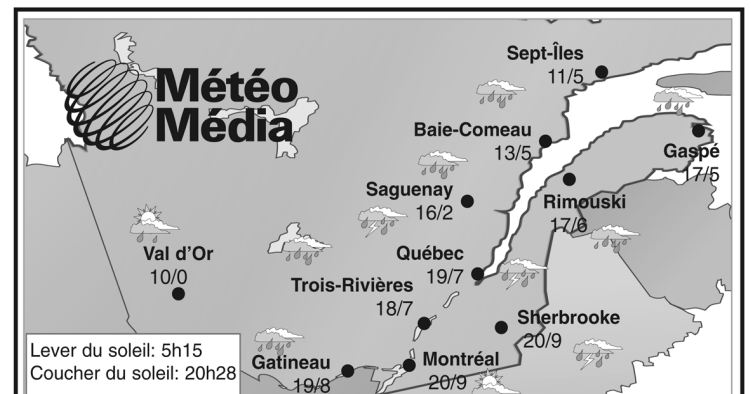
- Ondule - Assembler.
- Incontinence.
- Partie d'un mur - Conjonction - Met de l'ordre.
- Médicament qui calme les aigreurs d'estomac.
- Maîtrise - Cuivre - Conifères à baies rouges.
- Préfixe - Circonstance - Frotte rudement.
- Plaisanter - Ruminant qui brame.
- Reflète la lumière - Hôtel à la campagne.
- Épuisé - Crier comme un cerf.

#### VERTICALEMENT

- Qu'on ne peut prendre par la force.
- Fils de la soeur - Hausse temporaire de la température au cours de la saison froide.
- Endroit reculé - Détendue.

1 COQUILLETTES  
2 AZUR AUREOLE  
3 POILER RELUS  
4 INN OGRE SES  
5 TEILLE RAT I  
6 ENOEME POIL  
7 USER ESERINE  
8 SA RENTRE F  
9 EN CART EMEUS  
10 GRIS TSETSE  
11 PLANETE NUER  
12 MENES RETIRIE

1654  
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 17/7	Sol 17/10	Londres	Var 17/8	Var 18/6
Moncton	Plu 20/9	Ave 13/8	Los Angeles	Sol 18/14	Sol 19/15
Saint-Jean	Plu 14/10	Plu 16/9	Mexico	Sol 27/12	Sol 29/12
Toronto	Var 18/11	Sol 18/12	New York	Ora 27/17	Sol 25/17
Vancouver	Var 16/10	Plu 16/11	Paris	Sol 18/14	Sol 20/8
Winnipeg	Sol 14/2	Sol 15/3	Tokyo	Ave 17/14	Sol 21/17

Montréal	Ce soir	Demain	Jeu	Vend
Aujourd'hui 20	9	19/12	18/11	17/11
Averses isolées, pdp 60%.	Passages nuageux.	Ensoleillé.	Faible pluie, pdp 80%.	Averses isolées, pdp 70%.
Québec	Ce soir	Demain	Jeu	Vend
Aujourd'hui 19	7	17/9	14/10	15/9
Averses isolées, pdp 80%.	Généralement dégagé.	Ensoleillé.	Faible pluie, pdp 80%.	Quelques averses, pdp 80%.
Gatineau	Ce soir	Demain	Jeu	Vend
Aujourd'hui 19	8	19/10	17/9	17/9
Averses isolées, pdp 40%.	Passages nuageux.	Ensoleillé.	Faible pluie, pdp 70%.	Averses isolées, pdp 40%.

C'EST COMME AVOIR UN MÉTÉOROLOGUE DANS VOTRE POCHE.

Obtenez la météo pour emporter avec [meteomedia.com](http://meteomedia.com)

## HORS-JEU?

SUITE DE LA PAGE B 1

Mais, depuis quelque temps, la direction palestinienne, y compris le bon Mahmoud Abbas souvent considéré comme une marionnette, a décidé de prendre acte de l'inanité de cette comédie des « négociations ».

Et en conséquence, de délaisser cette voie... et de chercher ailleurs.

Ce qui donne, au grand effroi d'Israël et des États-Unis: la réconciliation Hamas-Fatah, encore à vérifier dans les actes et à confirmer par l'émergence d'une aile pragmatique au Hamas; l'initiative de l'admission à l'ONU, symbolique et risquée, mais jouable; et enfin une reconstruction écono-

mique, embryonnaire et peut-être trompeuse, visible notamment à Ramallah, la « capitale » provisoire des Palestiniens.

Sérieux rebrassage de cartes sur le front israélo-palestinien: le Printemps arabe est passé par là.

François Brousseau est chroniqueur d'information internationale à Radio-Canada.

On peut l'entendre tous les jours à l'émission *Désantels* à la Première Chaîne radio et lire ses carnets dans [www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets](http://www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets).

[francobrousseau@hotmail.com](mailto:francobrousseau@hotmail.com)

## LE MONDE



PASCAL ROSSIGNOL REUTERS

Gendarmes aux aguets en vue du sommet de Deauville qui s'ouvrira jeudi dans la station balnéaire normande.

Sommet du G8

## Deauville, camp retranché

« La mort de Ben Laden et l'attentat de Marrakech justifient qu'il y ait une vigilance toute particulière »

Deauville — La station balnéaire française de Deauville a été transformée en camp retranché en prévision du sommet du G8 jeudi et vendredi: un dispositif de sécurité exceptionnel inclut un quadrillage terrestre, des surveillances aériennes et des protections maritimes.

Au total, plus de 12 000 policiers, gendarmes et militaires seront mobilisés au plus fort du dispositif, du 25 au 27 mai, pour surveiller la «zone sanctuarisée» où se retrouveront une vingtaine de chefs d'Etat, dont les présidents américain Barack Obama et russe Dmitri Medvedev, pour ce sommet sous présidence française.

Les chefs d'Etat seront logés

dans les grands hôtels du front de mer et se réuniront au centre des congrès CID, entre le casino et la plage, interdite aux promeneurs et à la baignade. Un drone, une trentaine d'hélicoptères, deux batteries de missiles sol-air Crotale et plusieurs bâtiments de la Marine nationale ont été envoyés sur la zone qui est interdite à toute navigation.

Des patrouilles de gendarmes et de policiers ont été déployées dans le périmètre de sécurité qui protège Deauville en cercles concentriques, comme une «espèce de bulle», selon le terme des autorités.

Les effectifs déployés répondent à la nature du terrain val-

lonné, avec des parcs, des bocages et des zones boisées, ce qui nécessite des hommes à pied, à cheval et à vélo. Les militaires ont pris position sur le mont Canisy, butte verdoyante qui surplombe la ville.

«La mort de Ben Laden et l'attentat de Marrakech, le 18 avril, «justifient qu'il y ait une vigilance toute particulière en ce moment», selon les autorités.

Le dispositif vise aussi à empêcher toute action des altermondialistes et des radicaux de l'ultra-gauche qui ont souvent perturbé les précédents grands rendez-vous des grandes puissances ou de l'OtAN, comme ce fut le cas à Strasbourg en avril 2009. De passage hier à

Deauville, le ministre français de l'Intérieur, Claude Guéant, a d'ailleurs souligné qu'il y aurait «pratiquement deux fois moins» d'effectifs mobilisés pour ce G8 qu'au sommet de l'Otan à Strasbourg en 2009.

Dissuadés par le dispositif de sécurité, les altermondialistes ont choisi de se positionner dans le port du Havre, de l'autre côté de l'estuaire de la Seine. Des manifestations sont prévues pendant le sommet, mais à distance, au Havre, à Caen, mais aussi à Paris et à Berlin.

La gare, l'aéroport, les ports de Deauville et de la ville voisine de Trouville seront fermés.

Agence France-Presse

EN BREF

### Mandela se repose

Le Cap — L'ancien président sud-africain Nelson Mandela, très fragile à 92 ans, poursuivait hier sa convalescence dans le village de son enfance, Qunu (sud), où il a été transféré par avion après quatre mois de soins à son domicile de Johannesburg. Le héros anti-apartheid, qui avait été hospitalisé pendant deux jours en janvier pour une infection respiratoire aiguë, n'était pas sorti de chez lui depuis cet épisode. Dimanche, il a été transporté à bord d'un Boeing jusqu'à l'aéroport de Mthatha, la capitale provinciale du Cap Oriental, où une ambulance militaire l'a pris en charge jusqu'au village de sa prime jeunesse. «L'ancien président passe un certain temps à se reposer chez lui à Qunu», dans les collines du Transkei, à 875 kilomètres au sud de Johannesburg, a annoncé la présidence dans un communiqué. Mandela, président de 1994 à 1999, s'était retiré de la vie politique en 2004. De plus en plus fragile, il a progressivement raréfié ses apparitions publiques. La dernière remonte à la finale de la Coupe du monde de football, le 11 juillet 2011. — AFP

progression et devançant la CDU pour la première fois dans une élection régionale, et les libéraux du FDP, alliés de la CDU au gouvernement, n'en finissent plus de chuter (2,5 %). La question des alliances se pose une nouvelle fois dans le parti conservateur, estime la presse allemande. Die Welt écrit que Merkel pourrait «à nouveau tenter d'ouvrir la porte aux Verts». La chancelière a prestement écarté cette hypothèse: «J'ai appelé mon parti à contribuer au succès de l'actuelle coalition chrétienne-libérale et à ne pas rêver d'autre chose.» L'alliance CDU-Verts a été essayée pour la première fois dans la ville-État de Hambourg, après les élections de 2008. La démission du maire, deux ans et demi plus tard, a précipité la chute de cette coalition et le SPD a remporté la majorité absolue lors du scrutin de février dernier. — Reuters

### Videz les prisons californiennes!

Washington — La Cour suprême des Etats-Unis a donné raison hier à deux prisonniers se plaignant de leurs conditions de vie dans les prisons surpeuplées de Californie en ordonnant à cet Etat de libérer des milliers de détenus. Dans une décision serrée à cinq contre quatre, la plus haute juridiction des Etats-Unis affirme vouloir répondre à une situation «exceptionnelle» où des prisonniers en raison de la surpopulation carcérale. Avec 156 000 prisonniers dans 33 prisons prévues pour en accueillir 80 000, la Californie détient un record aux Etats-Unis, mais la question de la surpopulation et de sa régulation par l'Etat fédéral concerne la totalité des Etats d'un pays où près de huit habitants sur 1000 sont incarcérés. «Par manque de lits, des détenus suicidaires peuvent passer de longs moments dans une cage de la taille d'une cabine téléphonique», rappelle la Cour suprême dans sa décision, citant le cas d'un prisonnier «resté ainsi pendant près de 24 heures, nageant dans son urine, hébété». — AFP



MARIANA BOZO REUTERS

Keiko Fujimori

### Fujimori en avance

Lima — A deux semaines du second tour de l'élection présidentielle au Pérou, Keiko Fujimori, candidate de la droite et fille de l'ex-président Alberto Fujimori, a accentué son avance sur Ollanta Humala, qui représente la gauche nationale, selon trois nouveaux sondages. Une enquête de l'institut CPI diffusée hier par la radio RPP la crédite de 53,7 % des intentions de vote contre 46,3 % pour Humala. L'institut Ipsos mesure de son côté Fujimori à 51,4 % des intentions de vote contre 48,6 % pour l'ex-militaire. Un sondage Datum donne pour sa part la fille de l'ancien président, emprisonné, à 52,4 % et Humala à 47,6 %. — Reuters

### OEA: retour du Honduras?

Washington — Une assemblée générale extraordinaire de l'Organisation des Etats américains (OEA) se tiendra «probablement jeudi» pour approuver le retour en son sein du Honduras, a déclaré hier à la presse le secrétaire général de l'OEA, Jose Miguel Insulza. Plusieurs représentants au sein de l'organisme attendaient ces jours-ci de recevoir les instructions de leur pays, a précisé Insulza. Pour que le retour du Honduras soit voté, il faut que deux tiers des membres votants de l'assemblée y soient favorables. Le président Porfirio Lobo, a signé un accord qui doit permettre le retour au pays de l'ancien président de gauche Manuel Zelaya, renversé par un coup d'Etat le 28 juin 2009. — AFP

### Merkel rassemble

Berlin — Angela Merkel a exhorté hier sa coalition de droite à rester unie, au lendemain d'une nouvelle défaite électorale, dans la ville-État de Brême. Le lourd revers des chrétiens-démocrates (CDU) n'est pas une surprise dans ce bastion du Parti social-démocrate (SPD), mais son ampleur est inégalée depuis plus de cinquante ans. Le scrutin, dans le plus petit Land d'Allemagne, a livré deux enseignements: les Verts continuent leur

Affaire Clearstream

## Villepin risque 15 mois de prison avec sursis

Paris — Une peine de 15 mois de prison avec sursis a été requise hier à Paris contre l'ancien premier ministre, Dominique de Villepin, jugé en appel pour une manipulation menée en 2004 avec de faux fichiers bancaires de la société Clearstream où figurait le nom de Nicolas Sarkozy.

Blanchi en première instance en 2010, de Villepin, 57 ans, a répliqué qu'il voyait dans ces réquisitions la main de Nicolas Sarkozy, qui a retiré sa constitution de partie civile après le premier procès.

«Après six années d'un lynchage politique, médiatique et judiciaire, après avoir été déclaré innocent en première instance, le ministère public persiste et signe», a

déclaré Dominique de Villepin à la presse.

«Tout ceci serait incompréhensible si on oubliait que le ministère public est représentant du garde des Sceaux placé lui-même sous l'autorité du président de la République Nicolas Sarkozy», a-t-il ajouté. Il a promis de se «battre au service des Français».

L'affaire Clearstream est une vaste affaire de dénonciation calomnieuse au cours de laquelle des noms, dont celui de Nicolas Sarkozy, ont été ajoutés sur des listings bancaires afin de faire croire qu'ils trempaient dans de sombres affaires de corruption. La machination visait ainsi à discréditer Nicolas Sarkozy avant la présidentielle de 2007. Pour le parquet général, Dominique de

Villepin était au courant de la fausseté des listings dès juillet 2004 et aurait donc pu mettre fin à la calomnie. Le ministère public, qui a fait appel de la relaxe de l'ancien premier ministre, estime qu'il doit être condamné pour «complicité par abstention».

Mais si la «complicité de dénonciation calomnieuse» existe bel et bien dans le code pénal, la «complicité par abstention» n'est qu'un concept juridique que la cour d'appel a toute liberté de suivre ou non. Cette intrigue qui dure depuis 2006 met aux prises ces deux figures de la droite, susceptibles de s'affronter sur le terrain politique lors de l'élection présidentielle de 2012.

D'après Reuters et l'AFP



CHARLES PLATIAU REUTERS

Dominique de Villepin

## La Colombie, championne des disparitions

Bogotá — Le représentant en Colombie du Haut commissariat des Nations unies pour les droits de l'Homme a souligné hier l'ampleur des disparitions forcées en Colombie, «terrifiante» selon lui avec 26 500 cas présumés, sur 57 200 disparitions enregistrées.

«Les chiffres dont nous avons connaissance font état d'une ampleur [de ce phénomène] terrifiante», a déclaré Christian Salazar à l'occasion d'un forum consacré aux disparitions forcées à Bogotá. Le représentant a cité des chiffres du parquet colombien faisant état de 26 500 cas de disparitions forcées présumés. Le Registre national des disparus rapporte au total 57 200 cas de disparitions. «La Colombie est victime d'un record alarmant concernant ce crime», a-t-il ajouté en précisant que les disparitions forcées sont par définition le fait «d'agents de l'Etat et de forces paramilitaires collaborant avec ces derniers».

C'est «l'un des pays d'Amérique

latine et du monde comptant le plus grand nombre de disparus», a-t-il insisté.

En dépit de l'ampleur du phénomène, le ministère de la Défense et l'armée ont fait peu de cas des appels lancés par l'ONU à ces organismes pour qu'ils coopèrent davantage avec la justice et aident celle-ci à identifier les victimes, a regretté Salazar.

La Colombie subit depuis 1964 un conflit armé impliquant la guérilla des Forces armées révolutionnaires de Colombie (Farc, marxistes) qui avait entraîné l'émergence, dans les années 1980, de milices paramilitaires d'extrême droite censées la combattre. Au moins 4 389 de ces disparitions forcées ont été avouées par d'ex-paramilitaires dans le cadre de procès destinés à recueillir leurs aveux sur cette période en échange d'amnisties partielles.

Agence France-Presse

# Camps d'été 2011

DEPUIS 1983

## MWS

CAMPS D'IMMERSION EN ANGLAIS

Pour étudiants de 7 à 17 ans  
Centre-ville de Montréal et Toronto  
Camp de jour et résidence  
www.mwscamps.com

Pour information:  
à Toronto: (416) 921-6998  
à Montréal: (514) 531-4193  
office@mwscamps.com

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Isabelle Sanchez  
au 514 985-3454 ou à isanchez@ledevoir.com

Mai 2011  
volume CI no 5

## L'Action NATIONALE

Post mortem électoral  
Que faire du Bloc?

Les élections fédérales du 2 mai 2011  
L'abandon du Québec  
La liberté du Québec (3)  
L'indépendance, comment?

**Abonnements et achats**

à la boutique [www.action-nationale.qc.ca](http://www.action-nationale.qc.ca)  
au téléphone 514-845-8533 (sans frais: 1-866-845-8533)  
par la poste 82, rue Sherbrooke Ouest, Montréal QC H2X 1X3  
Ce numéro 12 \$ taxes et expédition comprises



# ÉCONOMIE



NOAH SEELAM AGENCE FRANCE-PRESSE

À Hyderabad, en Inde, une femme devant un tas de mangues. Là-bas comme ailleurs dans le monde, l'inflation frappe durement les matières premières, les aliments, ce qui rend la vie difficile aux familles.

## L'inflation, une préoccupation partout sur la planète

MARIE DE VERGÈS

La zone euro veut croire à une simple «bourse», les États-Unis constatent une «résurgence», les pays émergents s'inquiètent d'un «dérapage». Tout autour du globe, l'inflation s'impose comme un sujet majeur de préoccupation pour les ménages, les entreprises et les autorités monétaires. Avec, partout, une même origine: la flambée des cours des matières premières, dopée par la demande des pays émergents.

Au Royaume-Uni, la hausse des prix a connu un brusque rebond en avril, à 4,5 % sur un an,

selon les données officielles publiées mardi. Elle a aussi accéléré en zone euro, à 2,8 %, au plus haut depuis trente mois, comme l'a confirmé la semaine dernière l'office européen des statistiques Eurostat. Dans le monde émergent, où les produits alimentaires comptent toujours pour 30 % à 40 % dans les dépenses des ménages, le choc sur les matières premières est ressenti plus fortement encore: l'inflation s'est établie en avril à 8,6 % en Inde, à 6,5 % au Brésil, à 5,3 % en Chine...

«Le mythe de la grande modération est fini», remarque Patrick Artus, directeur des études économiques chez Natixis. Avant la crise financière, la grande majori-

té des économistes et des dirigeants politiques croyaient l'inflation morte, tuée par la mondialisation. La Chine et sa main-d'œuvre bon marché devaient pour toujours tirer les prix vers le bas en Occident. «En réalité, on assiste aujourd'hui au retour d'une inflation structurelle mondiale», affirme M. Artus.

Ce phénomène menace-t-il de faire déraiper la reprise? En zone euro, la croissance est bien répartie dans les grandes économies que sont l'Allemagne et la France. Mais les experts s'inquiètent de voir cette poussée intervenir alors que le marché du travail est encore à la traîne. Avec un taux de chômage moyen proche de 10 %, personne ne croit vraiment à la menace d'une spirale inflationniste où la flambée des prix se transmet aux rémunérations. Mais faute d'augmentations salariales, le pouvoir d'achat risque de souffrir.

«Cette hausse des prix alimentaires et de l'essence a un impact psychologique important sur le comportement des ménages. La valeur réelle des salaires s'érode, et cela peut freiner la consommation», résume Natacha Valla, chef économiste chez Goldman Sachs à Paris.

Autre écueil: les conséquences sur l'activité d'un resserrement monétaire délicat à piloter. Réputée pour son orthodoxie, la Banque centrale européenne (BCE) tolère mal de voir l'inflation dépasser depuis décembre son objectif officiel de 2 % en zone euro. En mars, elle a décidé de relever le loyer de l'argent pour la première fois depuis l'été 2008. Très en avance sur le calendrier de la Réserve fédérale américaine (Fed), qui n'a donné aucun signal de hausse des taux malgré une inflation à 3,2 % sur un an en avril aux États-Unis.

Les marchés s'attendent à deux nouveaux tours de vis de la part de la BCE d'ici à la fin de l'année 2011, dont le prochain dès juillet. Trop tôt, trop vite, s'alarment certains experts qui, comme M. Artus, jugent que la zone euro n'est pas encore engagée dans une phase de vraie expansion économique.

Le débat est tout autre en Asie et en Amérique latine, où la lutte contre l'inflation figure depuis déjà plusieurs mois en tête des priorités économiques. Dans les pays émergents, le risque d'effets dits «de second tour» — autrement dit, la contagion des hausses de prix aux salaires — est bien réel. En Chine, par exemple, les mouvements de protestation contre la cherté de la vie se multiplient, comme la grève des routiers qui a paralysé en avril le port de Shanghai.

Pour prévenir un emballement, les banques centrales tentent par tous les moyens de resserrer les vannes du crédit. En Inde, les taux ont été relevés à neuf reprises en quinze mois. En Chine, quatre fois depuis l'automne. Au risque de freiner dangereusement l'activité dans une zone qui tire aujourd'hui la croissance mondiale.

Selon certains experts, le tableau n'est pas si sombre. Avec l'augmentation des salaires, l'inflation dans les économies émergentes offre même de réelles occasions aux pays industrialisés. «On observe un choc de demande positif qui vient de Chine», indique ainsi Véronique Riches-Flores, responsable de la recherche thématique à la Société générale. La République populaire, affirme-t-elle, devient «un vrai marché pour les produits européens».

Mais cette inflation mondiale est-elle appelée à durer? En zone euro, la BCE prédit un retour à la normale d'ici à fin 2011. Le principal point d'interrogation porte toutefois sur l'évolution des cours des matières premières dans les prochains mois. Il faut qu'ils s'apaisent pour que la hausse des prix ralentisse. Or les pronostics sont difficiles à établir.

En avril 2011, les cours ont battu leur record de juillet 2008. Depuis, cette envolée s'est interrompue, notamment sous l'effet d'une hausse du dollar. Une appréciation qui rend moins attractifs les actifs libellés dans la monnaie américaine, comme le pétrole.

Le Monde

## PERSPECTIVES

## Relocalisation

L'Amérique se prend à rêver que ses emplois qui ont été délocalisés en Chine pourraient bientôt revenir au pays. Cet espoir apparaît toutefois, sinon vain, à tout le moins mal placé.

L'avantage concurrentiel de la Chine sur les États-Unis en matière de coûts de production dans le secteur manufacturier aura été ramené à zéro dans quatre ans, a prédit récemment la firme de consultant Boston Consulting Group (BCG). Cette prédiction spectaculaire arrive moins d'un an après que les Américains se sont fait ravir le titre de première puissance manufacturière au monde par les Chinois, mais aussi alors que le secteur manufacturier américain semble reprendre vie après la période désastreuse de la crise.

Selon la firme de consultants, ce recul de la Chine serait principalement attribuable à la hausse rapide du coût de sa main-d'œuvre au cours des dernières années. Équivalant encore au tiers de ceux des États-Unis en 2005, ces coûts atteindraient 69 % dès 2015, sous l'effet, en Chine, de hausses salariales moyennes de 17 % par année et d'une poursuite de la lente appréciation du yuan, alors qu'au même moment, aux États-Unis, les salaires ne devraient augmenter que de 3 % par année, que le dollar devrait rester déprimé et que l'on prévoit des hausses de productivité.

Comme la main-d'œuvre ne compte en moyenne que pour 20 à 30 % de l'ensemble des coûts de production manufacturière — aux côtés de facteurs comme les matières premières et les équipements de production qui ont le même prix partout —, l'avantage chinois s'en trouverait réduit à 10 ou 15 %. Si l'on y ajoute les coûts de transport et de maintien de stocks plus grands, cet avantage serait réduit à néant.

Plusieurs entreprises américaines, comme Caterpillar (machinerie lourde), Wham-O (les jouets Frisbee et Hula Hoop) et Sauber (meubles), ont déjà décidé de revenir aux États-Unis, rapporte BCG. Ils pourraient, à la place, démenager leurs activités vers d'autres contrées où les coûts de main-d'œuvre sont restés bas, comme le Vietnam, l'Indonésie ou la Thaïlande, notent-ils, mais ces pays ne disposent souvent pas de la main-d'œuvre qualifiée, des infrastructures ni des réseaux de fournisseurs nécessaires.

L'idée que la croissance économique chinoise allait ultimement provoquer une hausse des coûts de sa main-d'œuvre n'est pas nouvelle. On ne s'attendait toutefois pas à ce que cela se produise avant des décennies vu le bassin apparemment inépuisable de travailleurs chinois.

La nouvelle ne serait évidemment pas pour déplaire aux Américains, qui ont l'impression depuis des années de mener une bataille perdue d'avance contre les Chinois, ni à leur président, qui leur a promis que la reprise économique passerait par une augmentation des exportations. Il n'y a pas qu'aux États-Unis que la nouvelle pourrait plaire d'ailleurs. Un peu partout sur la planète est confronté à la formidable concurrence manufacturière du géant chinois.

BCG précise cependant que la croissance de la demande du marché intérieur chinois assure, à elle seule, un long et bel avenir aux usines du pays. Ces dernières continueraient aussi d'avoir la cote en Europe qui ne dispose pas de la même

«flexibilité» sur le plan des salaires et des conditions de travail dont «bénéficient» les États-Unis.

Et pour cause! Il faut savoir que cette comparaison entre les coûts de production en Chine et aux États-Unis se base plus précisément sur les cas de la région du delta du Yangtse (où se trouve Shanghai) et du Mississippi. «Le Mississippi? L'État qui arrive 49<sup>e</sup> sur 50 dans pratiquement toutes les mesures de qualité de vie au pays?», ironisait la semaine dernière le chroniqueur américain de gauche, Harold Meyerson. Non. Le Mississippi comme exemple des retombées économiques possibles des normes du travail adoptées dans le sud des États-Unis et vi-



ÉRIC DESROSIERS

sant à avoir «moins de règles, moins de syndicats et moins de coûts», a répondu BCG.

Il ne faut pas oublier qu'un autre «atout» de ces mêmes États est leurs subventions et autres cadeaux fiscaux aux entreprises, mais qui ont aussi un coût pour la société. Quant à l'avantage conféré par le dollar déprimé, il ne devrait pas durer éternellement.

## Autres espoirs

Ce ne sont toutefois pas là les seuls facteurs qui jouent en faveur, sinon d'un retour des emplois partis vers la Chine, à tout le moins d'un maintien d'une industrie manufacturière dans les pays développés.

Plusieurs observateurs ont noté, ces dernières années, que la croissance des économies émergentes allait fatalement amener une hausse importante et durable des coûts de l'énergie et peser, par le fait même, de plus en plus lourdement sur les coûts de transport des marchandises de la Chine vers le reste du monde. Une prise en compte des coûts de la pollution ne ferait qu'augmenter encore plus la facture.

Il n'est pas nouveau, non plus, que l'on dise qu'il y a un coût rattaché au fait de ne pas garder près de soi l'ensemble de ses fournisseurs afin de pouvoir réduire la taille de ses stocks et réagir rapidement à d'éventuels problèmes ainsi qu'aux changements d'humeur de la clientèle. Le séisme au Japon a aussi récemment rappelé, notamment aux fabricants automobiles, le danger qu'il y a de dépendre d'une longue chaîne d'approvisionnement qui passe par les quatre coins d'une planète soumise constamment à toutes sortes d'aléas.

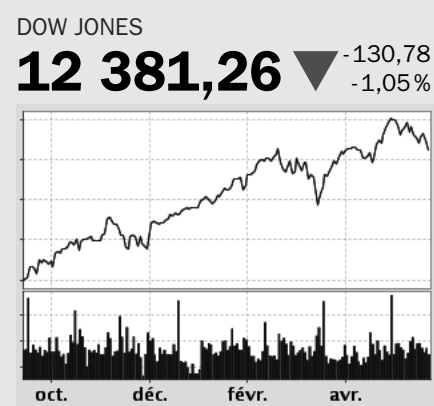
On fait remarquer également que les technologies et l'innovation peuvent amener des gains de productivité qui font plus que compenser l'avantage comparatif des pays à faible coût de main-d'œuvre.

Le problème est que cela peut maintenir, et même parfois ramener des usines du secteur manufacturier, mais pas les niveaux d'emplois passés. Un autre problème est que les milliards qui pleuvent sur la Chine depuis des années lui ont aussi permis de se doter d'usines parmi les plus modernes et productives au monde. De toute manière, notait la semaine dernière la revue *The Economist*, le phénomène de délocalisation a été tellement massif dans certains cas que l'on a parfois l'impression qu'il est trop tard. Dans certains domaines, les pays riches ne disposent même plus des réseaux de fournisseurs nécessaires au retour des usines.

## LES MARCHÉS BOURSIERS

TORONTO  
**fermé** (Fête des Patriotes)

Consultez toutes les cotes boursières sur [www.disnat.com](http://www.disnat.com)



NEW YORK S&P 500  
**1 317,37** ▼ -15,90  
-1,19%

PÉTROLE  
**97,70**  
-2,40 \$US  
-2,40%

OR  
**1515,30**  
+6,50 \$US  
+0,43%

DOLLAR CANADIEN  
**102,77**  
0,0 ¢US

**0,726**  
0,0 EURO  
1 EURO = 1,3774\$

Autres devises  
ROYAUME-UNI  
1\$ vaut **0,6325** livre  
SUISSE  
1\$ vaut **0,9035** franc  
MEXIQUE  
1\$ vaut **11,9689** pesos

AUSTRALIE  
1\$ vaut **0,9629** dollar  
CHINE  
1\$ vaut **6,6711** renminbis  
HONG KONG  
1\$ vaut **7,9899** dollars  
JAPON  
1\$ vaut **83,9631** yens

## MARCHÉS INTERNATIONAUX

Indice	Fermure	var. pts	var. %
CAC 40 (France)	3 906,98	-83,87	-2,1
DAX (Allemagne)	7 121,52	-145,30	-2,0
Euronext 100 (Europe)	699,31	-13,60	-1,9
FTSE MIB (Italie)	20 532,64	-704,23	-3,3
Hang Seng (Hong Kong)	22 711,02	-488,37	-2,1
MXSE (Mexique)	35 215,02	-83,65	-0,2
Nikkei 225 (Japon)	9 460,63	-146,45	-1,5
Shanghai (Chine)	2 774,57	-83,89	-2,9

## Desjardins & Cie

Plus de 350 000 entreprises font confiance aux experts de Desjardins. C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

[desjardins.com/entreprises](http://desjardins.com/entreprises)

**Desjardins**  
Coopérer pour créer l'avenir



## ÉTHIQUE ET RELIGIONS

Sondage chez les catholiques américains

## Pourquoi deviennent-ils protestants ?

JEAN-CLAUDE  
LECLERC

**G**âce au Centre de recherche Pew des États-Unis, on sait que les catholiques de ce pays quittent leur Église en grand nombre. L'Église catholique, en effet, la plus importante des confessions américaines, a perdu le tiers de ses membres. La moitié d'entre eux ont quitté toute pratique religieuse. Quant aux autres, ils ont, pour quelques-uns, embrassé une autre religion, mais la plupart ont opté pour le protestantisme, soit traditionnel soit, surtout, évangélique.

L'abandon de la religion est un phénomène général dans les pays de tradition chrétienne. Mais qu'en est-il de l'abandon du catholicisme par les fidèles qui passent à une autre confession? Aux États-Unis, révèle la recherche de Pew, quelque 10 % d'entre eux ont choisi une foi non chrétienne, mais les autres sont allés chez les protestants, notamment les évangéliques. En plus d'une crise de la religion en général, il y aurait donc une crise particulière au catholicisme.

Un ex-rédacteur en chef de la revue *America*, Thomas Reese, un jésuite au franc-parler, s'est penché sur la question. «*Toute autre institution ayant perdu le tiers de ses membres voudrait savoir pourquoi, a-t-il lancé en avril dernier dans le National Catholic Reporter. Mais à leurs réunions nationales, les évêques des États-Unis n'ont jamais consacré de temps à cet exode. Ni dépensé un cent pour chercher à en découvrir la raison.*»

On pense souvent que ces catholiques sont mécontents de l'Église à cause de sa morale sexuelle, de son refus du divorce, ou du sort qu'elle fait à la femme. Ces raisons expliquent peut-être le départ de ceux-là qui ont quitté toute pratique ou même «perdu la foi». (Reese entend y consacrer une étude, que les évêques liront sans doute attentivement, l'Église de Rome se proposant, en vieux pays de chrétienté, de «ré-évangéliser» les fidèles qu'elle a perdus.) Mais les catholiques qui ont changé d'Église l'ont fait surtout pour d'autres motifs.

Ceux qui sont devenus protestants, en effet, sont rarement partis parce qu'on leur «changeait la messe» ou qu'ils s'ennuyaient du latin. Au jugement de la plupart, l'Église catholique ne répondait pas à leurs «besoins spirituels». Parfois mariés à un conjoint protestant, plusieurs ont découvert dans cette confession un service religieux et un culte beaucoup plus satisfaisants. Bref, ils s'ennuyaient à la messe catholique, et même si l'Église change un jour ses règles morales, elle ne répondrait pas à leurs aspirations.

## Les meilleurs partent

Pourtant, aux États-Unis, maints catholiques ne quittent pas leur Église, même s'ils sont en profond désaccord avec certains enseignements de la hiérarchie ou, à l'heure actuelle, avec la domination du pape sur les évêques ou celle du clergé sur les fidèles. Toutefois, note Reese, la plupart des catholiques qui ont changé pour le protestantisme avaient déjà une foi «très forte», contrairement à ceux qui sont restés catholiques. «*Nous perdons les meilleurs, s'exclame le jésuite, non les pires.*»

Reese n'aborde pas dans cette étude les raisons qui poussent nombre de protestants de toute tendance à quitter leur confession ou à abandonner la religion. Car, faut-il ajouter, les autres grandes Églises chrétiennes du monde occidental y ont vu leurs effectifs chuter dramatiquement avec la sécularisation. Par contre, les Églises nouvelles, comme celle des Adventistes du 7<sup>e</sup> jour, connaissent une progression importante, aux États-Unis comme ailleurs.

Quant aux catholiques qui sont passés aux confessions protestantes évangéliques, un certain nombre n'étaient pas heureux des enseignements de l'Église sur l'avortement, l'homosexualité, le divorce ou le statut de la femme, mais la plupart étaient avant tout en quête d'une assistance spirituelle. Souvent, ils avaient perdu la foi catholique. Et ils trouvaient dans les services des évangéliques et surtout dans leur lecture de la Bible de quoi répondre à leurs besoins.

Enfin, sans que ce phénomène soit général, les catholiques américains qui sont passés à des communautés traditionnelles étaient — un peu plus souvent que ceux qui sont allés chez les évangéliques — insatisfaits du clergé catholique; ils étaient en quête d'une Église moins dominée par le pouvoir clérical.

Le jésuite Reese estime que les données du sondage Pew sont éclairantes. On y trouve, en tout cas, outre les motifs de changements d'appartenance, des indications sur les aspirations religieuses des Américains, les catholiques certainement, mais probablement d'autres fidèles aussi. Plusieurs leçons, estime-t-il, peuvent en être tirées. Les trois qu'il retient dans cette étude ne sont pas tout à fait nouvelles.

D'abord, l'Église hiérarchique devrait, à son avis, moins se préoccuper de subtilités théologiques, et davantage des aspects liturgiques «qui touchent le cœur et les sentiments» des fidèles.

Ensuite, l'Église catholique devrait offrir un programme intensif d'éducation à la Bible. Depuis Pie XII, explique Reese, les chercheurs catholiques ont produit les meilleures connaissances de ces Écritures, mais peu de catholiques lisent la Bible.

Enfin, les catholiques qui deviennent protestants le font avant l'âge de 24 ans. L'Église devrait donc avoir une «option préférentielle» pour les adolescents et les jeunes adultes. Les pro-



CHIP EAST REUTERS

Fidèles en prière à la cathédrale Saint Patrick, à New York

grammes d'éducation religieuse actuels n'ont, semble-t-il, que peu d'effet sur l'appartenance à l'Église catholique.

Ces recommandations pourront peut-être enrayer «l'hémorragie» de l'Église catholique aux États-Unis. Leur application aurait cependant peu d'attrait pour les catholiques américains devenus

protestants et sans doute moins encore pour ceux qui rejettent l'Église.

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

## Le pape en appelle aux valeurs chrétiennes en Europe

Cité du Vatican — La «cohésion» de l'Europe peut être renforcée grâce à une plus grande reconnaissance des valeurs chrétiennes, a plaidé hier le pape Benoît XVI face à une Union européenne malmenée par la crise économique et en proie à de fortes dissensions.

«Pour édifier sur des bases solides la nouvelle Europe, il ne suffit pas de faire appel aux seuls

intérêts économiques, mais il faut s'appuyer sur les valeurs authentiques qui ont leur fondement dans la loi morale universelle», a observé le pape, recevant la présidente du Parlement bulgare, Tsetska Tsacheva.

Alors que «l'unité du continent mûrit progressivement dans les consciences et se définit sur le versant politique», les Européens «sont appelés à s'engager pour

créer les conditions d'une profonde cohésion», a-t-il recommandé, au moment où l'UE débat de la crise de la dette et l'immigration.

Le pape s'exprimait pour la fête des saints Cyrille et Méthode, deux frères qui ont évangélisé les peuples slaves d'Europe centrale au IX<sup>e</sup> siècle. La «nouvelle évangélisation» de l'Europe déchristianisée est un leitmotiv de son pontificat.

«Aux peuples européens, ces saints rappellent que leur unité sera plus solide si elle est basée sur des racines chrétiennes communes», a-t-il dit.

«La foi chrétienne a modelé la culture du Vieux Continent et s'est imbriquée de manière indissoluble dans son Histoire, au point qu'il serait incompréhensible que l'on ne fasse pas référence aux événements qui ont caracté-

térisé d'abord la grande période de l'évangélisation et puis les longs siècles dans lesquels le christianisme a assumé un rôle toujours plus important», a-t-il dit.

Les dirigeants européens se divisent sur la référence au christianisme dans le passé de l'Europe, certains milieux politiques laïcs refusant toute mention, d'autres insistant au contraire pour que cet héritage soit souligné.

Une nouvelle Constitution hongroise, comprenant des références au christianisme, suscite de vives critiques en Europe.

Les racines chrétiennes devraient être aussi un thème fort du voyage du pape début juin en Croatie où une partie importante de la classe politique voudrait que l'Europe en fasse plus cas.

Agence France-Presse

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

## APPEL D'OFFRES

Outremont  
Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h, à la date ci-dessous, au Secrétariat de l'arrondissement d'Outremont situé au 543, chemin de la Côte-Ste-Catherine, Montréal, pour :

APPEL D'OFFRES N° : SLC01 05-2011

**DESRIPTIF :** Travaux de mise aux normes du mini-parc Querbes et de l'aire de jeu du parc Dunlop

DATE D'OUVERTURE : Le 9 juin 2011

DÉPÔT DE GARANTIE :

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission représentant une somme de 10% du montant soumissionné, émis par une compagnie d'assurances autorisée par l'Autorité des marchés financiers. Un engagement d'une telle compagnie d'assurances, stipulant qu'un cautionnement d'exécution de 50% du montant de la soumission et qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, biens et services de 50% du montant de la soumission, seront accordés au soumissionnaire s'il devient l'adjudicataire du contrat.

**Renseignements :** Sonia St-Laurent, Chef de division, sports et loisirs, 514-495-7455

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

## DOCUMENTS :

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 24 mai 2011.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans la salle de conseil de l'arrondissement d'Outremont située au 530, avenue Davaar à Outremont, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Montréal, ce 24<sup>e</sup> jour de mai 2011.M<sup>re</sup> Marie-France Paquet  
Secrétaire d'arrondissement

## Avis public

Montréal

**ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS**  
Avis est donné que le conseil de la Ville, à son assemblée du 16 mai 2011, a adopté les règlements suivants :

**11-011 Règlement modifiant le règlement sur la subvention à la modification du raccordement du service électrique de certains bâtiments (S-6. 01)**

L'objet est de permettre une subvention du raccordement électrique de 8 adresses sur le boulevard Gouin, entre les 89<sup>e</sup> et 94<sup>e</sup> avenues

**04-047-104 Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**

[5959 boulevard Monk - église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours - Arrondissement du Sud-Ouest]

Ces règlements entrent en vigueur en date de ce jour. Ils sont disponibles pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est et peuvent également être consultés en tout temps, sur le site Internet de la Ville : [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements)  
Montréal, le 24 mai 2011

Le greffier de la Ville,  
M<sup>re</sup> Yves Saindon

## AVIS

À TOUS NOS  
ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

## AVIS LÉGAUX &amp; APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

**Publications du lundi :** Réservations avant 12h00 le vendredi

**Publications du mardi :** Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340 Courriel : [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

Sur Internet : [www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics)  
[www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres)

## Sudoku

par Fabien Savary

			1	2	4		7	
	2	5			6			
4			8	7				
		9			2			
2			3					
6	1		4	9	3			
	2					6		
	7	9						1
6			7			4	2	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1778

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier numéro

2	8	1	3	6	7	5	4	9
9	3	4	5	2	8	6	7	1
6	7	5	4	1	9	3	8	2
4	5	8	2	9	6	1	3	7
3	1	9	7	5	4	2	6	8
7	2	6	1	8	3	9	5	4
8	9	7	6	3	1	4	2	5
1	6	2	8	4	5	7	9	3
5	4	3	9	7	2	8	1	6

1777

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus

[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

# CONVERGENCE

Les médias à l'ère post-PC

## Les journaux vont-ils réussir le virage vers les tablettes ?

STÉPHANE BAILLARGEON

L'inventeur britannique Charles Babbage (1791-1891), lointain et très précoce précurseur de l'informatique, répétait qu'il accepterait une mort subite et immédiate en échange de trois jours passés 500 ans plus tard pour y contempler les inventions futures du génie humain. Lui-même en façonna plusieurs, dont un des premiers optalmoscopes.

Dans un récent numéro du magazine *The Economist*, un collègue anonyme avait cette belle formule en parlant de «l'œil de Babbage» pour décrire la vision d'une tendance, l'anticipation d'une mutation. Bien trouvé. En ce début du XXI<sup>e</sup> siècle, tous les propriétaires et les employés des médias souhaitent acquérir cette perspective prémonitrice qui leur permettrait de comprendre où s'en va leur monde et comment tirer profit de la révolution en cours.

La dernière prédiction tient à une autre belle formule synthétique prédisant le développement d'un univers «post-PC». PC comme dans ordinateur personnel. Le mot s'étend depuis que Steve Jobs l'a employé au lancement de l'iPad 2, il y a quelques mois. Le grand gourou d'Apple voulait ainsi mettre en évidence que sa propre compagnie tire maintenant plus de revenus de la vente des iPod, iPad ou iPhone que des ordinateurs plus ou moins fixes.

Evidemment, le «vieux» outil postmoderne ne meurt pas. L'ordinateur de bureau ou de maison a encore bien du bon temps devant lui. Bon an mal an, les ventes de la belle boîte multimédia progressent d'environ 10 %.

### Mouvement de bascule

Seulement, le monde des tablettes et des téléphones dits intelligents s'affirme de plus en plus. Le mouvement de bascule a germé il y a une décennie et s'est accéléré il y a une décennie. Environ 80 millions d'Américains possèdent maintenant au moins trois appareils du genre et 4,5 millions en ont plus de neuf!

Il faut bien voir quelque chose d'essentiel. Mais quoi au juste? La spécialiste Sarah Rotman Epps de la firme Forrester (*forrester.com*) vient d'activer son propre œil de Babbage. Elle observe d'abord que nous passons du fixe à l'omniprésent et du formel à l'informel: le PC limite la



L'expression post-PC s'étend depuis que Steve Jobs l'a employée au lancement de l'iPad 2, il y a quelques mois.

connexion dans le temps et l'espace à un temps et un lieu, tandis que le branchement mobile l'ouvre partout, tout le temps.

La futurologue du numérique note aussi une mutation de la dépendance à l'intimité: les ordinateurs demeurent liés aux bureaux tandis que les nouveaux

**Nous passons du fixe à l'omniprésent et du formel à l'informel: le PC limite la connexion dans le temps et l'espace à un temps et un lieu, tandis que le branchement mobile l'ouvre partout, tout le temps**

appareils peuvent être portés et utilisés partout dans la maison comme dans le monde. Les écrans tactiles amplifient encore davantage ce rapport intime à l'univers numérisé.

### L'ère des tablettes

La grande mutation est évidemment prise en compte par les «visionnaires» du secteur des médias. Depuis une dizaine de jours, l'entreprise Micro Logic de Québec, un revendeur de produits électroniques, offre une formule qui a fait ses preuves dans la téléphonie en combinant l'achat par mensualités d'un appareil post-PC et d'un service. En l'occurrence, il s'agit d'un iPad 2 couplé à un abonnement à un quotidien.

Le prix de base de 23 \$ donne droit à une tablette de 16 Go et à l'édition électronique d'un journal au choix, *Le Soleil*, *Le Quotidien*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *La Tribune*, en fait tous les quotidiens de Gesca, sauf *La Presse*. Pour quadrupler la mémoire de l'appareil de lecture, rendu à 64 Go quoi, il faut compter des versements de

33,50 \$. Bref, en gros, avec une piastre par jour, le tour du monde virtuel est joué, partout, tout le temps.

Et ça marche. La mécanique lancée il y a dix jours s'emballait déjà, avec des milliers de visiteurs pour les sites du revendeur et des centaines de commandes par jour. «Nous sommes nous-mêmes étonnés par la réaction très favorable», explique au *Devoir* Stéphane Garneau, vice-président exécutif de Micro Logic. *Je constate aussi*

*que beaucoup de clients ne savaient pas qu'une tablette pouvait servir à lire des journaux de façon très agréable.*

*La Presse* et le bras médiatique de Power Corporation développent leur propre projet iPad. L'absence de ce quotidien dans le lot de Micro Logic vise précisément à éviter les confusions. Gesca a déjà englouti des fortunes dans son chantier numérique. A la fin du mois dernier, le projet diffusait des offres d'emploi pour une quarantaine de nouveaux postes techniques et administratifs. L'équivalent de toute la salle de rédaction du *Devoir* d'un coup, y compris les pupitreurs, les photographes et même quelques patrons...

L'idée de force de cette audacieuse mutation ne consiste pas simplement à faire migrer l'information et la publicité vers les tablettes, comme le propose l'option transitoire de Micro Logic et des milliers d'applications déjà disponibles sur le marché. La révolution annoncée veut accoucher d'une production originale, pensée et organisée en fonction des avantages et des contraintes

de la dématérialisation à l'ère postordinateur personnel.

### Tous à l'eau?

Très bien, bravo, bonne chance à tous. On a tout de même l'impression de regarder un troupeau en transhumance arrêté au bord d'un fleuve rempli de crocodiles. Soudain une bête plonge, puis une autre. Les premières se font bouffer, mais presque toutes se foutent à l'eau dans l'espoir de passer...

En Allemagne, le groupe Axel Springer (*Bild*, *Die Welt*...) souhaite tirer la moitié de ses revenus des nouveaux médias d'ici sept ans. Les sites en ligne lui fournissent déjà plus de 27 % de ses recettes, soit un bon milliard de dollars. Le conglomérat vient d'acquiescer pour cette même somme considérable le site *seloger.com*, le portail immobilier le plus populaire de France, comme ici Duproprio.com appartient à Power Corp, qui possède Gesca, qui possède *La Presse*.

«Notre entreprise n'est pas une entreprise de presse, mais une entreprise de contenus», résumait récemment Mathias Döpfner, président de Springer. Gesca pourrait en dire autant. Et Québecor aussi.

Seulement, ce qui est vrai pour Duproprio.com ou de *La Presse* télé ne vaut pas nécessairement pour *La Presse* ou *Le Soleil*. Les profits du contenu offert en ligne ont beau augmenter un peu, ils ne rendent pas pour autant profitable la diffusion des coûteux contenus journalistiques.

Et qui va payer pour de l'info, même reformatée, tandis qu'il s'en trouve de la gratuite à profusion? Sans abonnement, un iPad coûte 500 et quelques dollars et permet de se connecter gratuitement à *radio-canada.ca*.

En plus, les médias doivent négocier avec de nouveaux partenaires voraces pour diffuser leurs produits vers leurs clients. Apple conserve 30 % du prix d'un abonnement à un journal en ligne par l'entremise d'une de ses applications.

Le vrai, l'ultime défi du plan iPad ce n'est donc pas de faire migrer l'information, mais les annonceurs et les lecteurs payants vers la tablette, cette merveilleuse invention qui aurait fait trembler de stupeur Charles Babbage. Le succès instantané de la proposition de Micro Logic ne doit pas aveugler par rapport aux défis qui attendent les médias pour réussir le passage vers l'autre rêve...

Le Devoir

### MÉDIAS

## Purisme et antipuritanisme

On dit qu'une société a les médias qu'elle mérite. L'affaire Dominique Strauss-Kahn (DSK) prouve aussi qu'une société n'a pas toujours les médias qu'elle croit mériter.

Le constat s'applique particulièrement à la société française qui engendre en surnombre des productions médiatiques de qualité. Depuis le début de la sidérante chute de son vieil enfant chéri, la République multiplie les reportages, les explications, les analyses et les commentaires éclairants. Les éditoriaux et les billets des grandes publications ont notamment rappelé à l'ordre rationnel et terre-à-terre les adeptes des théories du complot, tout en expliquant sociologiquement cette dérive de la pensée qui cherche ainsi à justifier l'injustifiable avec une Mata-Hari en costume de soubrette. Chaque jour le site Médiaparc ou l'émission *C dans l'air* de la chaîne France 5 font encore et encore la belle leçon.



STÉPHANE BAILLARGEON

### Puritanisme

Le deuxième contre-exemple renverse l'hypocrite accusation de moralisme. Cette fois, dans le portrait fantasmé, la France libertaine et surtout ses reporters respectent la vie privée des politiciens tandis que l'Amérique puritaine et sermonneuse perpétue la chasse aux sorcières salaces jusqu'aux sommets politiques, sportifs ou culturels. Et la liste des victimes s'allonge de Washington à Hollywood.

Franchement, cette démarcation fantasmagorique ne tient pas plus. Les médias, et pas seulement *Paris-Match*, se captivent pour les amours du président Sarkozy, depuis bien avant son élection et son mariage avec Carla Bruni. Presque tous ont scruté avec un appétit de paparazzi ses relations tumultueuses avec Cécilia Ciganer-Albéniz, sa maîtresse pendant des années, puis son épouse, notamment pour exposer la relation adultère de l'ex-première dame. «En France comme aux États-Unis, la politisation des questions sexuelles s'est accompagnée d'une sexualisation des questions politiques», fait remarquer lucidement le site *Mediapart.fr*.

### Purisme

Il n'y a malheureusement pas que ça. Un premier contre-exemple concerne la prétention de purisme dans le traitement médiatique des images judiciaires. La «marche du suspect» («*perp walk*») qui a fait se promener DSK menotté en public cristallise cette position.

Pour les Américains et leurs médias (on n'en pense souvent pas moins ici même), la pratique se justifie pour mettre en évidence la transparence et l'exemplarité de la justice, devant les caméras, évidemment. «C'est un peu comme si on faisait poser un chien de chasse, avec sa proie dans la gueule, pour une photo», a résumé un avocat new-yorkais.

Pour les Québécois et leurs médias (on n'en pense souvent pas moins ici même), la pratique se justifie pour mettre en évidence la transparence et l'exemplarité de la justice, devant les caméras, évidemment. «C'est un peu comme si on faisait poser un chien de chasse, avec sa proie dans la gueule, pour une photo», a résumé un avocat new-yorkais.

Une part de la classe médiatico-politique hexagonale s'horripile de cette barbare parade de la honte assimilée à une «mise à mort médiatique»... tout en ne se privant pas des images. Un peu comme les médias québécois ont joyeusement relayé les captations dans les salles d'audience de New York alors qu'elles sont interdites ici. Ce faux rigorisme devient encore plus contradictoire quand, en même temps, des médias français ne se gênent pas pour diffuser le nom de la victime de l'agression présumée. Les États-Unis l'interdisent même si la consigne se contourne très facilement par le Web. Bref, c'est à chacun sa transparence douteuse et à chacune sa zone obscure.

Le Devoir

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes / Messier	Tout le monde en parlait	Beautés désespérées / Delorme, Sébastien Kfoury	Beautés désespérées / Delorme, Sébastien Kfoury	Pénélope McQuade / Sébastien Delorme, Sébastien Kfoury	Le Téléjournal sports	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Des kiwis et des hommes / Michel Daigle, Bia.		
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne / Kurt Warner, Partie 2 de 2	Curtis Stone	Caméra café	Taxi 0-22	Espirits criminels / En cercle fermé / Luke Perry	TVA nouvelles	TVA nouvelles	22h45 Sucré salé	23h15 Le match	23h55 LE NOUVEAU KARATE KID (1994) Pat Morita.	
TQ	Kaboom! / Gaffes en vrac	Tactik	Tactik / Casse-Partout	Le code Chastanay	National Geographic / Sur les ailes des rapaces	La magie de Criss Angel	IL ÉTAIT UNE FOIS LA REVOLUTION (1971) avec James Coburn, Rod Steiger.		Un gars le soir	Dumont	Romolo Valli,	23h40 La période de questions	
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Tout le monde aime Raymond	Rire et délire			Place Melrose / Menteur, menteuse				Un monde bête, bête, bête	Call TV	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages			Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	24 heures	
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Animaux trop humains	Les 10 commandements			Noir... et blanc aussi	ADN	22h45 Nouv.	TV5 le journal	23h35 BIG JIM (2010)		
D	Opération fantômes		Face au danger	Dévoré vivant			Cités sous surveillance / Leeds	Vancouver	Vancouver	Ben et Jarrod	Docu-D		
VIE	Espace d'été	Déco mesure	BBQ de Louis	Next!			Propriétaire / A louer	Décore ta vie	Airoldi maison	BosseNoces	Cinéma		
MP	17h30 Palmarrés		L'univers M+	16 ans et enceinte			Ecole de charme	Lady Gaga présente The Monster	Ball Tour: Au Madison Square	Garden			
MX	Génération 80		Benezra reçoit	Régime tempo			Housewives: Les vraies	Muséographie québécoise	Benezra reçoit	Fan Club	Crink Girard	Grands slows	
VRAK TV	Les frères Scott		Dix choses que Johnny Test	VRAK la vie	Famille parfaite		90210 Beverly Hills	Les Simpson	Family Guy	Le Steph show	Fan Club	Hors d'ondes	
TF1	Les Simpson	Les zybrides	Plus fort	Boxe	Ile des défis	Stoked	LNH Hockey S.J./Van. (D)	NCIS enquêtes spéciales	Camping, escargot	Le tour du jardin	Viens voir les comédiens	Nucléaire	
HISTORIA	L'aventure française		A vos marteaux / Le rouet	Prochains	Rumeurs		Vente garage / MARIAGES (2001) avec Marie-Eve Bertrand, Gylaine Tremblay.	N.I.H. alertes médicales	Washington Police	Mission Antares / La rencontre	Doc / Avenir sombre	Millionnaires	
ARTV	Terre humaine		C.S.I. Miami	Banc d'essai	Comment...fait		Dollhouse / Incognito	Capitifs / Le retour	Washington Police	Mission Antares / La rencontre	Chasseurs de fantômes	Comment...fait	
SERIES+	Veronica Mars		Banc d'essai	Comment...fait			Dollhouse / Incognito	Capitifs / Le retour	Washington Police	Mission Antares / La rencontre	Chasseurs de fantômes	Comment...fait	
ZTELE	La porte d'Atlantis		Banc d'essai	Comment...fait			Dollhouse / Incognito	Capitifs / Le retour	Washington Police	Mission Antares / La rencontre	Chasseurs de fantômes	Comment...fait	
C. SAVOIR	Les réussites du Québec		La bibliothèque de...	Histoires noires: Espoirs noirs	Survivros: Tocantins		LE CERCLE ROUGE (1970) avec Alain Delon, André Bourvil.	Democratie / Festival REGARD	Génération Y	Lectures en Science	La guerre		
EVASION	Le monde en actions		Monstres d'eau douce	Relief			LE CERCLE ROUGE (1970) avec Alain Delon, André Bourvil.	Democratie / Festival REGARD	Génération Y	Lectures en Science	La guerre		
TF1	Stella et Sacha	Le Dino train	Relief				LE CERCLE ROUGE (1970) avec Alain Delon, André Bourvil.	Democratie / Festival REGARD	Génération Y	Lectures en Science	La guerre		
Cinépop	LE RETOUR DE JULIE (2002)	Lothaire Bluteau.					MAUVAIS GARÇONS (1995) avec Will Smith, Martin Lawrence.	22h05 HORIZONS LOINTAINS (1992) avec Nicole Kidman, Tom Cruise.			0h15 Voir ici		
Sécan	17h45 CORALINE (V.F.) (2008)		Les Kennedy				3-2-1 Action / 21h05 LE RESEAU SOCIAL (2010)				23h15 L'ÉCRIVAIN FANTÔME (2010)		
Planète	Poisson dans l'eau / Fleuve noir		Charente entre ciel, terre et mer	Cent regards	Cent regards		Le nucléaire en alerte	Juste pour rire / Gala Juste pour rire	Mise à jour		Aquitaine, de la vague à l'âme	50: Mirage	
VOX	Premières	Mise à jour	Mélez-vous de vos affaires!	Le Confident			Juste pour rire / Gala Juste pour rire	LNH Hockey San Jose vs Vancouver (D)			Le Confident	Mémoire P	
CBC	17h00 News	Coronation St.	22 Minutes	JFL: Gags	The Big Bang		American Idol Partie 1 de 2	Dancing With the Stars: The Results			News	CTV News	
CTV	CTV News		eTalk	Ent. Tonight	BangTheory		NCIS: Los Angeles / Bounty	Glee / New York / Patti LuPone	NCIS / Kill Screen		News Final	Comeback	
GBL	Evening News	Designer Guys	E.T. Canada	Ent. Tonight	BangTheory		NCIS: Los Angeles / Bounty	Glee / New York / Patti LuPone	NCIS / Kill Screen		News	The Agenda with Steve Paikin	
TVO	DinoDan	Wild Kratts	ABC 22 Local	The Office	Ent. Tonight		NCIS: Los Angeles / Bounty	Glee / New York / Patti LuPone	NCIS / Kill Screen		News	23h35 News	
ABC	Smarter Than	World News	ABC 22 Local	The Office	Ent. Tonight		NCIS: Los Angeles / Bounty	Glee / New York / Patti LuPone	NCIS / Kill Screen		News	23h35 Daily Letterman	
CBS	Channel 3 News		Evening News	Jeopardy!	Wheel Fortune		NCIS: Los Angeles / Bounty	Glee / New York / Patti LuPone	NCIS / Kill Screen		News	23h35 Tonight Show J. Leno	
NBC	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune			NCIS: Los Angeles / Bounty	Glee / New York / Patti LuPone	NCIS / Kill Screen		News	23h35 Tonight Show J. Leno	
FOX	The Simpsons	Met-Mother	Two and a Half	Two and a Half	American Idol Partie 1 de 2		Glee / New York / Patti LuPone	Fox 44 News	Frontline / Wikisecrets		Business	Charlie Rose	
PBS (33)	PBS NewsHour		Journal	Outdoor J.	Nova / Building Pharaoh's Ship		Atlantic Crossing	Rustic Living / Roadshow	Frontline / Wikisecrets		News	Charlie Rose	
PBS (57)	News	Business	PBS NewsHour	eTalk	The Big Bang		American Idol Partie 1 de 2	Dancing With the Stars: The Results			News	CTV News	
CTV (Com.)	CTV News		eTalk	The Big Bang			American Idol Partie 1 de 2	Dancing With the Stars: The Results			News	CTV News	
A&E	The First 48 / Ditched		The First 48				The First 48		The First 48 / Straight Menace		News	0h05 Daily Sh.	
BRAVO	Criminal Minds		Da Vinci's Inquest	Daily Planet	Swamp People		At the Concert Hall	Auction Kings / Auction Kings	River Monsters / The Mutlators		Criminal Minds	Law & Order	
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Weird or What?	Endgame / Fearful Symmetry	Hearful / Symmetry		At the Concert Hall	Auction Kings / Auction Kings	River Monsters / The Mutlators		Criminal Minds	Law & Order	
HISTORY	Cities of the Underworld		Endgame / Fearful Symmetry	Hearful / Symmetry			At the Concert Hall	Auction Kings / Auction Kings	River Monsters / The Mutlators		Criminal Minds	Law & Order	
SHOWCASE	Relic Hunter		Endgame / Fearful Symmetry	Hearful / Symmetry			At the Concert Hall	Auction Kings / Auction Kings	River Monsters / The Mutlators		Criminal Minds	Law & Order	
TSN	SportsCentre		That's Hockey	Wide World of Fights.			NBA Basketball / Bulls de Chicago c. Heat de Miami	Séries éliminatoires (D)			SportsCentre	Hockey 2 Nite	

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX

CE SOIR

Amélie Gaudreau

### TOUT LE MONDE EN PARLAIT LA MANIC: LA BATAILLE DU FRANÇAIS À HYDRO-QUÉBEC

Au moment où Lesage et, surtout, son ministre René Lévesque se sont attelés à parachever la nationalisation de l'électricité, cette industrie travaillait principalement en anglais. L'épisode de cette semaine s'intéresse à leur croisade pour que le français devienne la langue d'usage au sein de l'entreprise d'Etat. *Radio-Canada, 19h30*

### IL ÉTAIT UNE FOIS LA RÉVOLUTION

De la Révolution tranquille, on passe à celle de Zapata qui anima le Mexique il y a maintenant un siècle et inspira au maître du western-spaghetti, Sergio Leone, ce film que l'on a rarement la chance de voir à la télévision. *Télé-Québec, 21h*

### FRONTLINE: WIKISECRETS

Depuis novembre dernier, les fuites de câbles diplomatiques américains qui proviennent de WikiLeaks donnent du fil à retordre à bien des politiciens et diplomates. Cette «révolution» de l'information, lancée par le hacker Julian Assange, et le militaire américain Bradley Manning, occupe ce soir l'équipe de *Frontline*. On nous promet des entrevues de fond avec Assange, le père du soldat Manning et d'autres personnes impliquées de très près dans cette «aventure» toujours en cours. *PBS, 21h*

## CULTURE

Festival de Cannes

## La Palme d'or à Malick

Trop d'oubliés malgré un grand cru, assombri par l'affaire Von Trier

ODILE TREMBLAY

Le Devoir à Cannes

On lui prédisait la Palme à ce fantôme de Terrence Malick, qui aura assisté en catimini à la première de son film *The Tree of Life*, fuyant les pompes de ce monde. La Palme lui fut octroyée dimanche *in absentia*. *The Tree of Life*, œuvre foisonnante d'une folle ambition, mêlant l'origine du monde à des réminiscences personnelles, manquait de cohésion, mais sa proposition était d'une ampleur et d'une vision cosmique qui justifiaient ce prix.

Cette 64<sup>e</sup> édition du festival aura été faste. Excellente sélection en général, pluie de vedettes, Brad Pitt, Sean Penn, Penélope Cruz et compagnie — ça fait bien à la télé — temps radieux, mais la politique fit irruption. L'affaire Lars von Trier, banni du festival pour ses propos antisémites en conférence de presse — une crise mal gérée ici — a assombri la fête. Quant aux déboires de DSK, retransmis sur les écrans du Palais des festivals, leurs images ont dépassé en impact les œuvres de fiction.

Les films clandestins des cinéastes iraniens Jafar Panahi et Mohammad Rasoulof (ce dernier primé à Un certain regard) rappelaient à quel point la liberté de création demeure fragile sous d'autres cieux. Mais leur cause n'a pas suscité la même ferveur ici que l'an dernier. La conférence de presse prévue autour de leurs œuvres fut annulée, et chacun a géré ça à la pièce.

## Les plus méritants sur la touche

Quant à ce palmarès du 64<sup>e</sup> festival cannois, au jury présidé par Robert de Niro, il a par-

fois séduit, mais aussi déçu, et les journaux d'hier témoignaient d'une frustration assez généralisée. Des œuvres de haute maîtrise: *This Must Be the Place* de Paolo Sorrentino, *Le Havre* d'Aki Kaurismäki, *La Piel que habito* de Pedro Almodovar (un prix de caméra quand même pour lui) sont reparties Gros-Jean comme devant, ainsi que le ludique *Pater* d'Alain Cavalier, à notre grand dam.

Le jury, devant son excellent cru, se sera çà et là égaré dimanche, en octroyant son laurier de mise en scène au Danois Nicolas Winding Refn pour *Drive*, un film d'action punché mais en mal d'envergure, et son prix de scénario à *Footnote* de l'Israélien Joseph Cedar, qui mariait dérision et regard aigu sur une relation père-fils à des tics de réalisation. Ces deux élus laissaient de plus méritants sur la touche.

La nouvelle du soir était ce prix d'interprétation à l'actrice américaine Kirsten Dunst pour son rôle de dépressive dans *Melancholia* de Lars von Trier. Elle y avait offert une solide prestation de fragilité et de force en être double affrontant l'Apocalypse.

Provocation de la part du jury, ce prix d'actrice? Plutôt indépendance d'esprit. Le cinéaste Olivier Assayas, qui y siégeait et eut une forte influence, aurait visiblement monté *Melancholia* plus haut sans cette controverse. Kirsten Dunst, après une semaine en montages russes, remercia le festival de ne pas avoir retiré *Melancholia* de la compétition après «l'affaire». Car il avait été question d'étendre le bannissement du cinéaste à son film, tant les conséquences de ce dérapage verbal pro-hitlerien en mode folie pure ont pris ici des proportions démesurées.



En l'absence du réalisateur Terrence Malick, le producteur du film *The Tree of Life*, Bill Pohlad, a reçu la Palme d'or du Festival de Cannes, dimanche, des mains de l'actrice Jane Fonda.

Les frères Dardenne n'auraient pas fait l'histoire en recevant une troisième Palme d'or, mais sont montés très haut au palmarès avec *Le Gamin au vélo*, qui leur valut le Grand Prix du jury. Ils ne se renouvelent guère dans leur sillon du cinéma social, et on souhaite parfois que d'autres soient primés à leur place...

Heureuse surprise! Ce Grand Prix du jury couronna *ex aequo* l'excellent, très lent, subtil, radical, hypnotique et nourri de plans sublimes *Once Upon a Time in Anatolia* du Turc Nuri Bilge Ceylan, présenté en fin de festival, mon-

coup de cœur, qui en aura pourtant endormi plusieurs.

## Français primés

Les Français sont contents. Deux des leurs furent couronnés.

Jean Dujardin pour sa prestation muette vraiment délicieuse dans le film en noir et blanc *The Artist* de Michel Hazanavicius, situé à Hollywood au cours des décennies 20 et 30, a remporté le prix d'interprétation masculine. Lui qui s'est senti longtemps déconsidéré, car collé à des succès populaires comme Brice de Nice, savourait ce retour du balancier. Il a damé le pion à Sean Penn, l'étonnante

rock star du film de Sorrentino, le vainqueur prévu.

On peut présumer que Robert de Niro, qui nous dit du bien sur le film, a poussé Sean Penn, mais dut s'incliner au profit du groupe. Le palmarès sentait l'esprit de compromis.

Il fallait voir l'émotion de la Française Maïwenn recevant, haletante, le prix du jury pour son merveilleux film choral *Polisse* sur les dessous d'une brigade policière chargée des délits faits aux mineurs. La jeune cinéaste, scénariste et actrice, déjà derrière *Le Bal des actrices*, n'a pas volé son laurier.

Mais trop de recalés manquaient à l'appel pour réjouir le cœur des festivaliers. Et Cannes se prépare à perdre non pas un joueur important dans l'avenir (Lars von Trier), mais deux, Almodovar également. Le cinéaste espagnol, outré de n'avoir jamais reçu la Palme d'or, s'était fait tirer l'oreille pour accepter de mettre en compétition son excellent mais glacé thriller *La Piel que habito*. Il risque de ne jamais revenir sur la Croisette.

Côté thématiques, la détresse des enfants mal aimés ou victimes de sévices aura hanté la sélection, tout comme la condition féminine, sans que les cinéastes, Maïwenn mise à part, aient toujours vu les femmes hors du champ du fantasme, malgré de bonnes intentions, tels Bonello et Mihaileanu dénonçant le sexisme tout en se rinçant l'œil sur des héroïnes infantilisées.

La genèse du monde (Malick) et sa destruction (Von Trier) furent aussi deux pôles, deux visions, optimiste ou pessimiste, sur un avenir planétaire en mode incertain.

En finissant, on accorde notre propre palme de l'humour involontaire à Robert de Niro. Tentant de s'exprimer en français à l'heure du palmarès, le président du jury appela ses compagnons... des «champignons».

Palme de l'humour tout court à Jean Dujardin qui recevait son prix d'interprétation pour son rôle dans le film muet *The Artist*, lança: «Je vais me taire... car ça me réussit plutôt pas mal.»

Le Devoir

Exposition au Musée des beaux-arts du Canada

## Les mains dans tous leurs états

Une première exposition thématique mettant en valeur les œuvres de la collection du Musée des beaux-arts du Canada

ANNE MICHAUD

Depuis les toutes premières peintures réalisées sur les parois des cavernes par les hommes préhistoriques, les mains ont constitué un sujet de prédilection pour les artistes de toutes les époques. C'est ce sujet inépuisable qu'a choisi le Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) pour une première exposition thématique découlant de la volonté déclarée de son directeur,

Marc Mayer, de mettre en valeur les œuvres de la collection du musée qui ne sont généralement pas exposées au grand public.

Pour monter cette exposition, la conservatrice Lori Pauli a parcouru les collections de photographies, de dessins et de gravures du MBAC dont elle a extrait une soixantaine d'œuvres couvrant plus de quatre siècles de production artistique en provenance du monde entier. Les œuvres les plus anciennes, qui datent des XVI<sup>e</sup> et

XVII<sup>e</sup> siècles, sont présentées dans la première salle; on demeure saisi devant le réalisme de ces études réalisées à la sanguine et à la pierre noire, et surtout devant une superbe tempera sur papier vergé de l'école de Giulio Romano (Italie, après 1524) montrant une main potelée et un tissu drapé dont les couleurs sont aussi fraîches que si elle datait d'hier.

Plutôt que d'être présentées en ordre chronologique, les œuvres ont été regroupées selon des critères ayant trait à

leur composition ou au support utilisé. Ainsi, sur un mur de la seconde salle on retrouve quelques gravures et photographies présentant des mains tenant un objet sphérique; l'une de ces œuvres est une lithographie intitulée *Main au globe* de M. C. Escher, qui est sans aucun doute l'un des trésors de la collection du MBAC qui mérite d'être montré au grand public.

Collaboratrice du Devoir

www.beaux-arts.ca



GIFT OF ZAVIE AND IDA MILLER, NEPEAN, ONTARIO, 2000, IN HONOUR OF DR. BRIAN DRUKER/NATIONAL GALLERY OF CANADA  
Gary Schneider, *After Naomi*, 1993

Téléphone : 514 985-3322

Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel :

petitesannonces@ledevoir.com

**I · N · D · E · X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES  
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI  
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES  
600 • 699 VÉHICULES

---

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322  
Télécopieur: 514-985-3340  
petitesannonces@ledevoir.com  
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

**135**  
TERRAINS

**LAC DES DEUX MONTAGNES**  
Prêts à bâtir en bord de lac, à St-André d'Argenteuil. Faune aquatique, sanctuaire d'oiseaux. Un environnement naturel étonnant aux portes de Montréal. Poss. de maison de bois rond.  
514 945-1030

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - 6 1/2 lumineux, cuis.-s. de b. rén. Tranquille. 5 min. métro H-B. Près rivière.  
1 220\$ 514 381-8542.

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

HEC - Grand 6 1/2 - 1800 p.c. Ensoleillé, Calme. Garage. Laverie. Jardin. 1800\$ chauffé, eau chaude. Juillet.  
514 736-4992

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

LAVAL - DUVERNEY - 5 1/2 Exceptionnel, solarium, bord de l'eau, vue Mt. Gar. Électricité, chauffage et électros inclus.  
1 500\$/m<sup>2</sup> 514 570-8566 (Louis)

NDG - Spacieux 4 et 5 1/2 tout inclus. 855\$ - 1 040\$ plancher bois, vue parc, plafond haut, poss. garage, balcon. 514 684-5993

OUTREMONT - 4 1/2 ensoleillé R.d.c., 2 ch., cuisine et s/bains rénovés, 2 électros. Juillet.  
950 \$ chauffé - eau chaude. 514-807-8995

OUTREMONT ADJ 3plex de coin (HUTCHISON-ST-JOSEPH O.) Grand 5 1/2 réno., 2ème sur 3, 3 balcons, 2 c.c., clair, pl. bois. 1625\$ Juin. 514 495-1602

Parc Lafontaine - devant étangs 5 1/2 rénové, r. de c., 3 c.c., s. de lav., verrière, pl. bois francs. Cour. Pas d'animal. Libre. 1975\$. 514 239-9402.

Près UdeM Spacieux 3 1/2 et 4 1/2 lumineux. 2 électros, chauffé + eau chaude. Juillet. 514 690-0424 514 739-9740

ST-LAURENT - Rue Couvrette Grand 5 1/2, h. duplex, chauffé, balcons, près tram/autobus. Juillet. 900 \$. 514-744-2379

VERDUN près fleuve. Beau gr. 6 1/2, boiseries, terrasse. Quartier boisé et tranquille. Juillet. 1195\$ chauffé. 514 770-1410

**167**  
MEUBLÉS

SUD-OUEST près canal Lachine 5 1/2 rénové, 2 c.c. 3 mois min. 1 300\$ tout inclus. 514 934-0004

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

LA CAMPAGNE À PARIS Appartement meublé, tout équipé, 2 c.c., ensoleillé, calme, entrée privée sur jardin et allée fermée dans le sympathique quartier de Belleville. 15 min. de Châtelet en métro. (ligne 11). Libre juillet. 1500\$/2 sem. ou 800\$/sem. (33) 1.40.30.09.14 riouxchristian@yahoo.com

PARIS VII - XV Champ-de-Mars Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

**176**  
CHALET À LOUER

BORD DU FLEUVE : L'ISLET-SUR-MER Condos de villégiature. Location à la semaine. 1 888 945-8586 514 522-6229 oleblanchesurmer.com

**301**  
ŒUVRES D'ART

ŒUVRES D'ART à vendre www.oeuvresd'art.com

**307**  
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/M-Royal

**309**  
COLLECTIONS

TIMBRES ACHETÉ Collection ou Accumulation. 514 775-8036

**508**  
SERVICES FINANCIERS

**508**  
SERVICES FINANCIERS

**MULTI-ASSURANCES.COM**  
- assurance hypothécaire  
- assurance invalidité  
- assurance-vie  
- maladie grave  
- voyage

Obtenez une cotation en ligne. Le plus bas prix disponible en moins de 2 minutes! Comparez et économisez. Visitez www.multi-assurances.com

**515**  
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ? Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

**523**  
TRADUCTION, RÉDACTION

Français/Espagnol/Français Traduction. Prix intéressant. Exp. luzma\_olguin@hotmail.com

**560**  
ENTRETIEN, RÉNOVATION

RÉNOVATION ET PEINTURE Spécialisé s/ bains, cuisines et sous-sols. Meilleurs prix !

SP - Le vie avec le mieux en plus.  
C'est une réalité qui nous touche de près. Devenez bénévole et faites toute la différence.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques 1 800 268-7982 www.scleroseenplaques.ca

**QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE**

faites les premiers pas (514) 939-0202 www.portage.ca

**ENCADREZ**  
votre petite annonce

LES PETITES ANNONCES  
514 985-3322  
petitesannonces@ledevoir.com

**Le mémoriel**

La Mémorial 1855, rue Du Havre Montréal QC H2V 2K4 Tél.: 514 925-1149 Téléc.: 514 925-7999 necrologie@mementel.com

Pour une publication section décès Bureau ouvert du lundi au vendredi de 10h30 à 18h30 Par Téléphone, Mikrocopier ou par courriel le: samedi et dimanche de 12h00 à 17h30

**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHÉNIE**

514 251-4000 #3400 1 866 888-2323 www.schizophrenie.qc.ca info@schizophrenie.qc.ca

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

Association québécoise des troubles d'apprentissage « J'ai bîché très fort pour réussir mes études... j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca

## Festival TransAmériques

# L'apocalypse selon Galván

LISA-MARIE GERVAIS

On s'étonne peu que le chorégraphe et danseur de flamenco Israel Galván, sacré génie de son art, ait décidé de créer sur l'ambitieux thème de l'Apocalypse. Ce récit de fin du monde attribuée à saint Jean, qui décrit la venue de l'antéchrist, le retour du Christ et l'établissement du Royaume de Dieu, a de quoi stimuler l'imagination.

Mais *El final de este estado de cosas, redux* (La fin de cet état de choses, redux), qu'il vient présenter dans le cadre du Carrefour international de Québec et au FTA de Montréal, n'est ni une transposition de la Bible ni une livraison *in extenso* des versets des Saintes Écritures. Plutôt la lecture bien personnelle de Galván de ses « fins du monde » quotidiennes que son corps, à la manière d'un polygraphe, expulse au public comme éclate la vérité. « Ce sont différentes pièces inspirées de différents paragraphes de ce récit biblique. C'est un voyage que je fais sur la scène dans lequel je transpire mon apocalypse à moi », explique l'artiste espagnol en entrevue au *Devoir*, en revendiquant une totale liberté d'interprétation.

« L'apocalypse est dans tout. Le monde en soi est si cruel. Je suis toujours surpris de voir que les gens font des plans pour l'avenir. Ça me fait peur. On ne sait pas ce qui arrivera. Nous vivons dans une époque tellement pleine de bouleversements. »

### Sur le bord de l'abîme

Pieds nus dans le sable, sur un plancher mobile ou jouant du tacón sur le bois d'un cerceuil, Galván, en barbu ruisselant de sueur ou personnifiant la putain de Babylone, danse comme sur le bord de l'abîme, exorcisant la mort. « Il me restait une sensation, une peur du jugement dernier, de Dieu que j'ai depuis que je suis enfant. Je l'avais dans la tête, dans mon corps », explique-t-il en disant utiliser la danse pour exhaler ses propres démons.

S'il meurt à la fin, c'est pour mieux renaître. « J'ai dansé toute ma jeunesse avec mes parents sur les planchers des tablaos [lieux réservés au chant et à la danse flamenco]. Mais le dernier bois que je connaîtrai sera celui de ma tombe. Et lorsqu'au dernier tableau je danse dans un cerceuil, c'est pour moi comme une sorte de résurrection. C'est revenir à quand j'étais dans le ventre de ma mère et qu'elle dansait sur les planchers des tablaos », raconte le danseur maintes fois primé.

### Flamenco et religion

Croit-il en Dieu? À question brutale, réponse étrange: le temps lui manque. « Je ne crois pas en quelque chose de divin. Je crois en moi, aux gens qui m'entourent. Penser à la religion occupe beaucoup de temps, ce que je n'ai pas », laisse-t-il tomber. Il admet pourtant y avoir été baigné, enfant, alors que ses deux parents, danseurs et témoins de Jehovah, lisaient des passages de la Bible chaque matin. « La religion et le flamenco ont coexisté dans ma vie, en parallèle. Et ce n'est que maintenant que mon corps me demande de l'exprimer », souligne le jeune danseur de 38 ans.

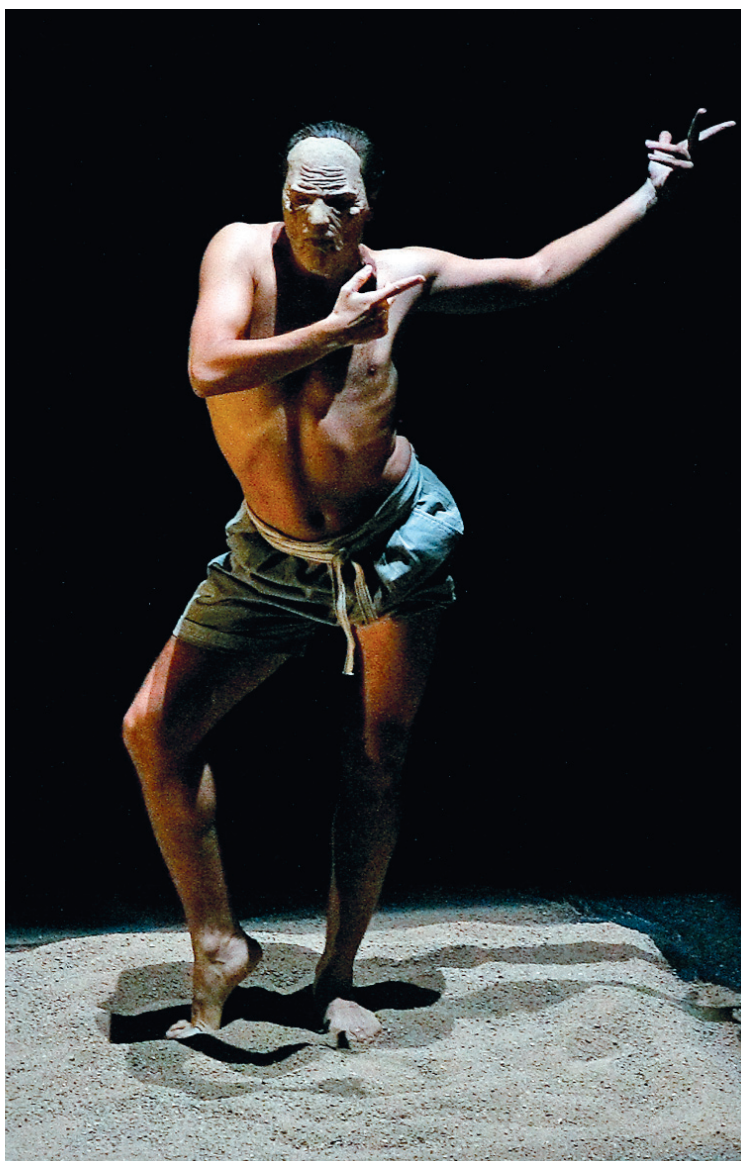
Après avoir louvoyé entre les racines pures du flamenco et une certaine modernité, Galván se considère aujourd'hui comme un danseur libre. « J'essaie d'être un danseur qui explore, qui essaye différentes formes de danses, de vie, d'animaux. Tout passe par mon corps. Je mêle les différents styles que j'ai appris de mes maîtres pour voir ce qui en ressort. J'essaie d'être un filtre », dit-il en évoquant les fantômes qui l'habitent.

Les puristes y reconnaîtront les plaintives *seguriya*, les festives *bulerias* et autres danses. Sous la direction artistique de Pedro G. Romero et soutenu par onze musiciens, *El final de este estado de cosas, redux* recourt aux *villancicos*, *salves*, *verdiales* (s'apparentant à la tarantelle italienne), des chants populaires andalous, et ose le syncrétisme en puisant dans le répertoire jazz contemporain et même heavy metal. « Mais pas celui de Suède ou Norvège. De Séville. Plus près de la terre », précise-t-il.

Sur scène, Galván le virtuose, Galván l'impétueux, Galván l'exorciste. Il porte à bout de bras cette œuvre chorégraphique sculptée de mouvements empruntés au butô japonais, à un flamenco plus primitif. En total solo. « Je sais que je suis seul, mais je ne peux pas partager ça avec personne. Le jour où les autres me manqueront pour danser, je les inviterai. Mais pour l'instant, je dois sortir ça de moi, seul », soutient-il. Souhaitons l'apocalypse rédemptrice.

Le Devoir

■ *El final de este estado de cosas, redux* d'Israel Galván au Carrefour international de théâtre de Québec, ce soir à 20h et au FTA à Montréal les 27 et 28 mai au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts à 20h.



FELIX VALQUEZ

Israel Galván dans *El final de este estado de cosas, redux*

## OPÉRA

# Loft story misérabiliste

## OPÉRA DE MONTRÉAL

*La Bohème*, opéra de Giacomo Puccini. Avec Marianne Fiset (Mimi), Antoine Bélanger (Rodolfo), Lara Ciekiewicz (Musetta), Étienne Dupuis (Marcello), Pierre Rancourt (Schaunard), Alexandre Sylvestre (Colline), Roy del Valle (Benoît et Alcindo), Orchestre Métropolitain, Giuseppe Pietraroia. Mise en scène: Alain Gauthier. Décors Olivier Landreville. Éclairage: Claude Accolas. Salle Wilfrid-Pelletier, samedi 21 mai 2011. Reprises: 25, 28 et 30 mai, 2 et 4 juin 2011.

## CHRISTOPHE HUSS

La distribution d'un opéra, c'est comme le menu d'un restaurant. On peut se faire une idée, sur le papier, de ce qui va être servi. Celle de *La Bohème* de l'Opéra de Montréal (OdM) peut susciter deux lectures. La première, bon public, amène à souligner la marque de confiance de l'institution envers de jeunes chanteurs québécois. La seconde, plus cynique, subodore une opération de renflouement de caisses par la programmation d'un *blockbuster* — qui, quoi qu'il arrive, fera courir les foules — servi par le plateau le plus économique possible. En extrapolant, il s'agirait *grosso modo* de présenter un spectacle de l'Atelier de l'Opéra au prix des spectacles de l'Opéra de Montréal, soit 117,83 \$ le billet de première catégorie.

Si telle était l'idée, il aurait fallu s'arranger pour que le petit tour de passe-passe passe inaperçu. Or, des sept protagonistes, seuls deux ont vraiment leur place sur la scène de Wilfrid-Pelletier dans cet ouvrage: Marianne Fiset et Étienne Dupuis, auxquels on



YVES RENAUD

Marianne Fiset et Antoine Bélanger: un duo déséquilibré dans *La Bohème* à l'Opéra de Montréal.

peut ajouter Lara Ciekiewicz, qui fait l'affaire.

Puccini sans ténor? Oui, car il existe une personne au monde, Michel Beaulac, directeur artistique de l'OdM, qui imagine l'élégant Antoine Bélanger capable de chanter Rodolfo à Wilfrid-Pelletier! Bélanger est un Nemorino (*L'Élixir d'amour*) ou un Don Ottavio (*Don Giovanni*) ou, assurément, un élégant chanteur d'opérette pour une scène européenne, mais certainement pas un ténor puccinien dans une salle de 3000 places... Et dire que l'OdM fait rebolote en l'envoyant directement au casse-pipe dans *Faust* l'an prochain. Bélanger a assurément

besoin d'un *coach* vocal qui l'aide à choisir ses rôles.

Face à ce Rodolfo poids plume, Marianne Fiset, avec émotion et assurance, n'a pas de mal à nous faire percevoir qu'elle, au moins, est de taille. Le rôle lui va comme un gant et vient à point dans sa carrière. Étienne Dupuis, est un impeccable Marcello et Ciekiewicz une plus qu'honnête Musetta. Sylvestre réussit correctement son « ode au manteau », mais manque souvent de projection, comme Rancourt. Pietraroia dirige de manière appliquée et séquentielle, sans souffle, une représentation marquée par la direction d'acteurs humaine et très pertinente d'Alain Gauthier

(l'esprit de la vie de bohème souffle entre les quatre camarades), hélas placée dans un décor anachronique de loft. On comprend le mal que les protagonistes ont à chauffer l'endroit! Décor visionnaire, d'ailleurs, puisque pour une action censée se dérouler autour de 1830, ledit loft a vue sur Montmartre et sur la basilique du Sacré-Cœur, achevée en 1914!

Les costumes recyclés font l'affaire, à l'exception de l'immonde casquette de Mimi, sans doute oubliée dans les coulisses par la dernière production des *Misérables* qui passait par là.

Le Devoir

## BANDE DESSINÉE

## Paul Gillon, père des Naufragés du temps, n'est plus

Amiens — Le dessinateur français de bande dessinée Paul Gillon, ancien de l'hebdomadaire *Vaillant* et créateur de la série *Les Naufragés du temps*, est mort samedi à Amiens à l'âge de 85 ans, a-t-on appris hier auprès des éditions Glénat.

Né à Paris en 1926, Paul Gillon vivait depuis une trentaine d'années à Ignaucourt, un petit village de la Somme, et continuait à dessiner malgré des problèmes d'arthrose.

« Paul Gillon faisait partie des rares auteurs parvenus au rang de référence académique tout en restant à la pointe de l'exigence et de l'innovation », ont écrit les éditions Glénat dans un communiqué. Cet autodidacte, proche de

Moebius et de Frank Giroud, débute à 14 ans en illustrant des partitions de chansons célèbres pour Charles Trénet ou Tino Rossi.

Pilier du périodique *Vaillant* dès 1947, il crée avec des scénaristes *Lynx Blanc* et *Wango*, *Fils de Chine*, *Le Cormoran* ou encore, sur ses propres textes, les aventures de *Jérémy*.

De 1959 à 1972, Paul Gillon dessine dans *Le Journal de Mickey*, *La Déesse d'or* et *Le Temps des copains*, d'après la série télévisée.

Dessinateur réaliste, il embrasse la science-fiction dans les années 1970 avec la saga *Les Naufragés du Temps*, devenue un classique du genre dont l'intégrale a été rééditée par Glénat, *Lévia-*

*thans* (Humanoïdes Associés) et *La Survivante* (Albin Michel). Sa dernière série est la saga judiciaire *L'Ordre de Cicéron*, cosignée par l'avocat Richard Malka.

En 1978, Paul Gillon avait été sacré « meilleur dessinateur français » au Festival international de la bande dessinée d'Angoulême dont il recevra le Grand Prix en 1982.

Agence France-Presse

## EN BREF

### La poésie s'expose et se dit

C'est ce soir que débute le 12<sup>e</sup> Festival de la poésie de Montréal. En attendant que se déploie le chapiteau de la place Gerald-Godin jeudi, on peut déjà visiter l'exposition de bois trouvés et collages *L'Usure des choses*, de Jacques Brault et François Hébert. Ou assister à *Totempoesie*, où les poètes Claude Beausoleil, Antonio D'Alfonso, David Goudreault, Caroline Rivest liront, ponctués par la musique d'Olivier Hallard. A la Casa d'Italia. Toute la programmation sur [www.maisondelapoesie.qc.ca](http://www.maisondelapoesie.qc.ca) — Le Devoir



FESTIVAL  
MUSIQUE DE CHAMBRE  
MONTRÉAL  
Fondateur et directeur artistique  
DENIS BROTT

16<sup>e</sup>  
ÉDITIONCÉLÉBRATION BEETHOVEN  
L'INTÉGRALE DES  
QUATUORS À CORDES

### Quatuor Chiara

mardi 24 et  
mercredi 25  
mai, 20 hBach *Les Variations Goldberg*

### Quatuor Cecilia

Rachel  
Barton Pine  
David Jalbert

jeudi 26  
mai, 20 h

TANGO DU TERROIR

### Denis Plante

Jazz et Jeans

vendredi 27  
mai, 20 h

ÉGLISE ST. GEORGE ANGLE PEEL ET DE LA GAUCHETIÈRE • MÉTRO BONAVENTURE

BILLETTERIE



laplacedesarts.com  
514 842 2112 / 1 866 842 1122  
INFO : 514 489 7444

festivalmontreal@videotron.ca • www.festivalmontreal.org

LE DEVOIR

Le THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE présente  
**DU 3 AU 28 MAI**

Normand Daneau campe avec justesse le fils, (...) Valérie Blais apporte sa coutumière présence très concrète (...) Quant à Marie-France Lambert, elle offre tout un numéro en fille qui sort de prison, personnage qu'elle rend avec une nonchalance insolente parfaitement réjouissante.  
Le Devoir

Marie Charlebois aborde cet univers de sensations et d'émotions avec beaucoup de délicatesse (...) quatre très bons acteurs.  
La Presse

**DERNIÈRE SEMAINE**

# Attends-moi

TEXTE KRISTEN THOMSON TRADUCTION OLIVIER CHOINIÈRE MISE EN SCÈNE MARIE CHARLEBOIS  
AVEC VALÉRIE BLAIS + NORMAND DANEAU + RACHEL GRATON + MARIE-FRANCE LAMBERT

LA MANUFACTURE  
DIRECTION ARTISTIQUE DE  
LA LICORNE

Théâtre ESPACE GO  
4890, BOUL. ST-LAURENT, MTL  
BILLETTS: 514 845-4890

theatrelalicorn.com